

KTO WYGRAŁ PÓŁ BANI Z NAMI

Niestety, w ubiegłym tygodniu nikt nie rozwiązał prawidłowo naszej zagadki. Były wprawdzie osoby określające w przybliżeniu miejsce wykonania zdjęcia, ale konkurs jest konkursem - prosiliśmy o dokładne dane. Zgodnie z konkursowymi zasadami, pół bani „przechodzi” na następny raz. W numerze świątecznym „Gońca”, który ukaże się w piątek, 23 grudnia będziemy więc grać o całą banię. Będą też inne, atrakcyjne nagrody.

WIELE ATRAKCJI, NAGRÓD, NIESPODZIANEK

W ŚWIĄTECZNYM I NOWOROCZNYM NUMERZE „GOŃCA”

Świąteczny numer „Gońca Górnosłaskiego” ukaże się w piątek, 23 grudnia. Na 24 kolumnach naszej gazety i w kolorowej wkładce telewizyjnej znajdziecie Państwo wiele ciekawych artykułów, reportaży, wywiadów ze znanymi ludźmi. Będą też liczne konkursy z nagrodami. A na Nowy Rok, otrzymacie Państwo wraz z „Gońcem”, który będzie w kioskach 30 grudnia br., barwny kalendarz na 1995 rok. Życzymy miłej lektury i szczęścia w konkursach.

NIE ZAPOMNIJ
O ŚWIĘTACH
Z „GOŃCEM GÓRNOŚLĄSKIM”!

SKLEP **HYDRAULIK**
Chorzów, ul. Ryszki 57

OFERUJE:

- armaturę łazienkową
 - sanitariaty
 - wyposażenie łazienek
 - artykuły instalacyjne
- zawory kulowe od 46 tys.
wodomierze od 415 tys.
NISKIE CENY, VAT

ZAPRASZAMY

RENTGEN ZĘBÓW

z natychmiastowym odbiorem
Chorzów ul. Młodzieżowa 27
(naprzeciw AKS-u)
od poniedziałku do piątku 9.00 - 18.00
tel. 419-895

NAJTAŃSZE LISTWY GRZEWCZE 88 W

DO OGRZEWANIA POMIESZCZEN

FIRMY „LOGEN” oryginalne

- energooszczędne
- świadectwo dopuszczenia B
- 3 lata gwarancji
- różne kolory

W cenie:

169.672 zł / szt. + VAT
z VAT-em - 207.000,-

Możliwość instalowania

Chorzów Batory ul. Armii Krajowej 127
tel. / fax 461-780

OKAZJA - OBNIŻKA CEN

DZIŚ
W NUMERZE

♦ Z KIM SIĘ OGRZAĆ? ♦ DO PRZYCHODNI BEZ
BARIER- STRONA 3 ♦ NIE BOJĘ SIĘ - STRONA 4
♦ TELEWIZORY NA WAGĘ - STRONA 5 ♦ DO KOŃ-
CA BYŁ SOBĄ ♦ RUSZYŁA „PANORAMA” ♦ ALE
ŚLIWA! - STRONA 7 ♦ HUMOR, ROZRYWKA
- STRONY 11 i 12

ROK XXXVIII
NR 51 / 1967
16.XII - 22.XII
1994 R
Nr zam. 4977-12/94
PL ISSN 0239-3301
NR INDEKSU 359300

CENA 5000 zł

Goniec
GÓRNOŚLĄSKI

CHORZÓW-SIEMIANOWICE-ŚWIĘTOCHŁOWICE

„EVITA” W ROZRYWCE



Była owiana legendą już za swego życia. Do dziś Maria Eva Duarte-Peron znana jest jako Santa Evita w Argentynie. Przez kilkanaście lat musical „Evita” dokonywał tryumfalnego pochodu przez sceny Broadway'u i Londynu. Po raz pierwszy w Polsce, po ten jeden z najślawniejszych współczesnych musicali, sięgnął chorzowski Teatr Rozrywki. Zaangażowano w nim cały zespół oraz gościnnie występujących artystów. 11. grudnia, na premierowym przedstawieniu „EVITY” nie zabrakło owacji i braw zachwyconej widowni publiczności... O spektaklu przedpremierowym piszemy w artykule „Przedpremierowa EVITA - przedwczesny wystrzał” na stronie 6.

GILE, CZYŻYKI I RESZTA

Na targowisku w Chorzowie zatrzymano mężczyznę sprzedającego ptaki chronionych gatunków. Wśród ptactwa oferowanego przez 65-letniego mężczyznę były czyżki i gile. Do ujawnienia sprawcy łamania prawa, łowiącego chronione ptactwo, przyczynili się: inspektor z Urzędu Miasta w Chorzowie oraz ornitolog z bytomskiego muzeum.

Mężczyzna łapał ptaki przy pomocy pułapek. Podczas interwencji na targowisku nie zareagował na polecenie kontrolujących i nie wypuścił ptaków z klatek. Jeden z przechodniów sytuację skomentował, że te klatki przydałyby się na kogoś innego.

Sprawą zajęła się chorzowska prokuratura.

(kama)

WIELKA PROMOCJA W SKLEPIE BALTONA

Siemianowice ul. 27 Stycznia 6
tel. 1282-047

sprzęt AUDIO-VIDEO, AGD,
zabawki, kosmetyki.

BONIFIKATA 3%
DLA WSZYSTKICH ZAKUPÓW
o wartości powyżej 5 mln.

(BONIFIKATA
Z OGŁOSZENIEM)

549/v

TATA

SKLEP
SPECJALISTYCZNY

TAPETY

Chorzów, ul. Batorego 64
(WYSTAWIAMY FAKTURY VAT)

ŚWIĘTOCHŁOWICE - CHORZÓW - SIEMIANOWICE

„TRIO” TAXI - RADIO TEL. 413-213

- ☛ Świadczy usługi całą dobę w pełnym zakresie.
- ☛ Na trasach pomiędzy w/w miastami NIE POBIERAMY opłaty za tzw. „kurs powrotny”.
- ☛ Na pozostałych trasach udzielamy ZNIŻKI 20%.
- ☛ Przy dalszych trasach ceny negocjowane
- ☛ Podjazd do klienta BEZPŁATNY.

PRACOWNIA FUTER

Przeróbki futer, galanteria
szycie futer sztucznych
Chorzów ul. Strzelców Bytomskich
tel. 411-366

116/v

Sklep
„UNI-SPORT”
Chorzów ul. Rynek 13

poleca sprzęt narciarski
światowych firm:

ATOMIC, KOFLACH,
NORDICA, MARKER,
SALOMON, BLIZZARD

oraz sanki, łyżwy

RATY BEZ ŻYRANTÓW

ZAKUPY Z PREMIA:
wyjazd do Szwecji
i nagrody rzeczowe.

468/v

FIRMA
ELEKTROINSTALACYJNA

poleca

PEŁNY ZAKRES ROBÓT
między innymi przeróbki
PIECY KAFLOWYCH
NA ELEKTRYCZNE

tel. 413-479

1260

SKLEP „ABA” RTV

Świętochłowice ul. Pocztowa 6
poleca:

- TELEWIZORY (duży wybór)
- MAGNETOWIDY
- KOMPUTERY

RATY BEZ ŻYRANTÓW
od 10% - do 12 rat

Korzystne rabaty
Dowóz bezpłatny

ZAPRASZAMY od 10.00 do 18.00

508/v

BRAWO ANIU!

Chorzowianka Anna Prajs, uczennica VI klasy Państwowego Liceum Muzycznego im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, zdobyła główną nagrodę na I ogólnopolskim konkursie na najlepsze wykonanie utworów polskich kompozytorów. Konkurs organizowany był we Wrocławiu podczas III Dni Muzyki Ryszarda Bukowskiego.

18-letnia Anna, uczennica prof. Madetko, zajęła ex aequo pierwsze miejsce z innym uczestnikiem konkursu. Zwycięzcy otrzymali do podziału 5 mln zł. Oprócz gry, m.in. na fortepianie, zdołała chorzowianka jest menedżerem jednego z zespołów rockowych, uczy się włoskiego, ma również pewne sukcesy w narciarstwie.

Panna Anna pochodzi ze zdolnej rodziny. Jej młodszy brat Michał uczy się w drugiej klasie liceum im. Juliusza Słowackiego w Chorzowie oraz Szkole Muzycznej im. Grzegorza Fitelberga w tym mieście. Oprócz gry na perkusji Michał interesuje się komputerami, a ze sportów uprawia narciarstwo.

Ojcem tych zdolnych, młodych ludzi jest wiceprezydent Chorzowa Franciszek Prajs. (kali)

SPIEW I GÓRNICZA SZPADA

Sympatyczny przebieg miała „Barbórka” zorganizowana przez dyrekcję kopalni „Barbara-Chorzów” w Domu Kultury, przy ul. Lompy. W pewnym momencie, na scenie pojawił się artysta. Zaspiewał kilka szlacheckich melodii, a górnicy piosenkami rozbawił górnica braci i zaproszonych gości. Artysta - Jan Maria Dęga wystąpił bez honorarium. Chciał w ten sposób uczcić górnice święto i kuzyna - Piotra Gambusza, który tego dnia otrzymał górnica szpadę. Śpiewający spotkał się z gorącym przyjęciem widzów.

NA MARGINESIE ŻYCIA

CHORZÓW

8 włamań do obiektów prywatnych, 4 kradzieże i 5 włamań do samochodów oraz 10 kolizji drogowych zanotowała chorzowska policja w ubiegłym tygodniu. Policjanci zatrzymali 8 nietrzeźwych kierowców i 18 sprawców przestępstw, skierowali 27 wniosków do kolegium, nałożyli 244 mandaty karne na kwotę 54 mln 655 tys. zł. Do Izby Wytrzeźwień odwieziono 40 osób.

„Ognista” kobieta

Niecodzienny przebieg miała awantura domowa, jaka 7. grudnia wydarzyła się w jednym z mieszkań przy ul. Koniewa. Bożena Sz., będąca w stanie nietrzeźwym, wyrzuciła z domu zamieszkałego tam mężczyznę i nie chciała wypuścić go do mieszkania. Gdy ten się dobijał, podpaliła drzwi od wewnątrz. W wyniku pożaru drzwi uległy zniszczeniu i spaliła się część korytarza. Zaczadzoną kobietę umieszczono w szpitalu.

Tragiczny wypadek

7. grudnia, ok. godz. 22.50, mężczyzna kierujący Skodą wjechał na ul. Katowickiej (róg Stabika) w samochód ciężarowy „Star”. W wypadku śmierć poniosła matka kierowcy.

SIEMIANOWICE

Wyparowała skrzynka

W Katowickich Zakładach Naprawczych Przemysłu Węglowego 5. grudnia skradziono skrzynkę telekomunikacyjną o wartości 2 mln zł. Sprawcę, Jerzego S., policja ujęła.

Niebezpiecznie na drogach

Na ul. Krupanka i Zwycięstwa, w odstępach 10 minut, doszło do kolizji drogowych, spowodowanych nieostrożną jazdą i śliską nawierzchnią. Nie dopisały w tym dniu służby utrzymania nawierzchni dróg i sporo kierowców miało kłopoty z bezpieczną jazdą.

ŚWIĘTOCHŁOWICE

Krwawa klótnia

6. grudnia, w czasie wspólnego picia alkoholu, w mieszkaniu przy ul. 1-go Maja jeden z biesiadników ugodził nożem Henryka T. Sprawcę ustalono i trwa jego poszukiwanie.

(pes)

BĄDŹ WIDZIANY

Od 12. do 19. grudnia, policja przeprowadza kolejną w tym roku akcję „Tydzień bezpieczeństwa na drodze”. „Tym razem - powiedział nam Stefan Czerny, naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego w Chorzowie - akcja będzie ukierunkowana na zachowanie pieszych”. „Policja apeluje do pieszych o zachowanie szczególnej ostrożności oraz o przestrzeganie przepisów ruchu drogowego” - dodał Bogdan Nowak z KRP w Siemianowicach. Dni są teraz krótkie, szybko zapada zmrok, dlatego ważne jest, aby piesi użytkownicy dróg mieli na sobie przynajmniej jeden element ubioru w jaśniejszym kolorze, bo wtedy kierowca może znacznie wcześniej dostrzec pieszego - twierdzą policjanci. Podczas „Tygodnia bezpieczeństwa na drodze”, policja przeprowadzi w szkołach pogadanki na temat przepisów ruchu drogowego. Jak nas poinformowano, tylko w Chorzowie, w ciągu 10 miesięcy br. wydarzyło się 79 wypadków, w których śmierć poniosło 9 osób, a 76 zostało rannych. Piesi byli sprawcami wypadków w 22 przypadkach, w jednym z nich zginęło dziecko. Dlatego ponawiamy apel do rodziców, opiekunów oraz nauczycieli o szczególną troskę o dzieci.

(pes)

PRAWO JAZDY Z „GOŃCEM” I LECHEM

Tylko trzy numery - łącznie z bieżącym „Gońcem Górnośląskim” i co najmniej 3 szanse pozostały by uczestniczyć w losowaniu jednej z czterech nagród - poza nagrodami za systematyczność - świętecznego wydania konkursu „Prawo jazdy z Gońcem i Lechem”.

W grudniu właściciel firmy „LECH” p. Lech Kacprzycki, oprócz bezpłatnego skierowania na kurs prawa jazdy ufun-dował dodatkowo 3 skierowania na kurs z częściową 25, 50, 75% odpłatnością. Ponadto dodatkowo dla systematycznych przewidziano kilka interesujących nagród rzeczowych.

W losowaniu głównych nagród (skierowanie na kurs), uczestniczą wszyscy, którzy do 10. stycznia na adres OSM „LECH”, 41-600 Świętochłowice, ul. Kubiny 5, nadeślą co najmniej jedno

prawidłowe rozwiązanie w jednej kopercie (wraz z kuponem konkursowym), pytania zamieszczone na łamach „G.G.” w grudniu. Wśród osób, które w tym terminie nadeślą na adres OSM „LECH” wycięte pytania wraz z kuponami ze wszystkich numerów grudniowych „G.G.”, przewidziano dodatkowe losowanie kilku cennych nagród rzeczowych. Wszystkie koperty muszą być opatrzone dopiskiem „konkurs”, oznaczeniem słownym lub cyfrowym miesiąca i zawierać dane personalne uczestnika.

Szansę w losowaniu wszystkich nagród zwiększyć można nadsyłając - pod warunkiem spełnienia regulaminowych zasad - dowolną ilość kopert. Wylosowane nagrody, odstąpić można dowolnie przez siebie wybranej osobie. Wszystkim

uczestnikom życzymy samych trafnych odpowiedzi i szczęścia w losowaniu.

Przypominamy, że dzisiaj o godz. 17.00 w OSM „LECH”, odbędzie się losowanie listopadowej edycji naszego konkursu. Chętnych zapraszamy. Informacje o wynikach losowania oraz o grudniowej edycji konkursu i organizowanych przez OSM „LECH” kursach uzyskać można pod numerem tel. 455-219 i tel. komórkowy 0-90-310-101.

Kolejne pytanie grudniowe brzmi:

Aby utrzymać bezpieczną prędkość na dużym spadku należy:

- A - hamować hamulcem awaryjnym,
- B - hamować silnikiem,
- C - jechać na odpowiednio niskim biegu.



ZAKŁAD POGRZEBOWY

CHORZÓW - Park Hutniczy
czynny całą dobę
tel. 412-743 412-932

oferuje
tanie, kompleksowe usługi
pogrzebowe
- szeroki asortyment trumien
- kwiaty, wieńce, wiązanki
bezpłatny dowóz
do miejsca ceremonii
375/v

JESLI WRAŻEN chcesz mieć moc,
szykuj się na bal w tę noc.

NA BAL SYLWESTROWY ZAPRASZA

„MONIKA” 413-934
(cena 1.400.000 zł od pary)

KOMPUTERY OPTIMUS

Drukarki
OPROGRAMOWANIE

DLA: - APTEK
- SKLEPÓW
- HURTOWNI

CENY FABRYCZNE, RATY
Chorzów ul. Wolności 94

ZAPRASZAMY w godz.
poniedziałek - piątek od 9.00 - 16.00
soboty od 9.00 - 14.00

INFORMACJA tel. 416-102
w godz. od 11.00 - 14.00

OGŁOSZENIA DROBNE

WIELOSPECJALISTYCZNE LEKARSKIE WIZYTY DOMOWE - 41-08-05 1130

SPÓŁDZIELCZE 3-pokojowe zamienie na dwie kawalerki - tel. 414-302 1351

WYCISZANIE drzwi, żaluzje, boazeria - 411-378 1124

ŻALUZJE - 462-963 1143

INSTALACJE elektryczne - tel. 462-185 1169

CZYSZCZENIE dywanów - 412-606, 410-559 1191

VIDEOREJESTRACJA - 412-795 1134

KONKRET - kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, nieruchomości. KANCELARIA PRAWNA: doradztwo prawne, pisanie podań. Chorzów, Sobieskiego 2 - 415-384 482/v

ŻALUZJE pionowe, rolety zewnętrzne, markizy - tel. 46-23-61 490/v

ROLETY zewnętrzne, żaluzje pionowe - 170-35-65 490/va

VIDEOREJESTRACJA - 412-114 974

ZAKUPIĘ domek tel. 412-431 w. 328 9.00 - 16.00 1273

LOMBARD, Chorzów ul. Boczna, pawilon 21 zaprasza od poniedziałku do piątku 9.00 - 17.00, w SOBOTY 10.00 - 14.00 504/v

„AUTO-ZŁOM” zakupuje samochody tel. 412-431 w. 328 9.00 - 16.00 1272

PERUKI - DOPINKI wykonuje Zakład Fryzjerski Katowice, Plebiscytowa róg Wojewódzkiej, SKUP WŁOSÓW 1265

ŻALUZJE poziome 125.000/m², pionowe 270.000/m² tel. 453-420 1279

PRZEPROWADZKI - 10-44-999 Katowice 1284

MALOWANIE, tapetowanie 10-44-999 Katowice 1284a

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin - 415-833 1292

CZYSZCZENIE dywanów - najtaniej - 416-311 1294

ZAKŁAD BUDOWLANY „KADET” przyjmie płytkarzy, kaflarzy. Świętochłowice ul. Bieszczadzka 2 - tel. 458-946 524/v

USZCZELNIANIE okien, boazeria, tapicerka - 41-63-72 1304

SPRZEDAM czarny komplet wypożyczynkowy - 415-549 1311

KOMPUTEROWE kosztorysowanie - 414-963, 419-394 1314

RESTAURACJA „CLUB EVE” zatrudni kucharzy, kelnerów. Tel. 458-061 1315a

KAFELKOWANIE - Chorzów, Wolności 130 1316

ZATRUDNIĘ dekarzy - blacharzy, budowlanych w wieku do 35 lat, abstynentów z prawem jazdy. Tel. 41-19-72 533/v

VIDEOREJESTRACJA - 412-132 1320

SPRZEDAM kolumny ALTUS - 419-962 1324

LICZNIKI, dyskryminatory, antypiraty telefoniczne, alarmy, domofony - Tel. 462-024 1326

USŁUGI wod.-kan., c.o., gaz. - tel. 415-035 1329

USŁUGI c.o., kotły, palniki gaz, olej, żaro i kwasoodporne wkłady kominowe, sterowniki i automatyka. Siemianowice 12-85-192 536/v

ORGANIZUJEMY SYLWESTRA - Pizzeria Świętochłowice, Dworcowa 2 537/v

SZUKAM mieszkania w Chorzowie (własnościowe, M-2, c.o., z łazienką) Chorzów II, 3-go Maja 24/4 1334

SPRZEDAM stragan ma targowisku w Siemianowicach, cena 5.000.000 - tel. 41-25-18 1336

CHEMIA - korepetycje - 412-812 1338

ZATRUDNIĘ kolporterów do sprzedaży krzyżówek - Siemianowice Jagielly 17c/43 1340

PROWADZENIE księgi przychodów i rozchodów + VAT - tel. 466-036 po 16-tej 1341

SPRZEDAM tanio lub zamienie działkę budowlaną 800 m² w Boronowie województwo częstochowskie - tel. grzeckoński 15-44-021 wieczorem 1341a

PODEJMIĘ pracę w godzinach popołudniowych - tel. 466-955 1342

SPRZEDAM szcękę z miejscem na targowisku „Centrum” Chorzów, Wolności. Oferty z ceną - Oferta GG nr 31 1346

WYNAJMIĘ jeden pokój 24 m² i drugi pokój o powierzchni 25 m² - tel. 419-520 1347

SPRZEDAM lub wynajmę garaż w Chorzowie Batorym - tel. 415-549 1349

SPRZEDAM tanio alternator do Łady 2105 - 7. Tel. 465-467 1350

SPRZEDAM pianino przedwojenne dobrej marki, stan dobry - tel. 411-749 1352

SPRZEDAM dom z ogrodem - całość przystosowana na działalność gospodarczą, Dylong Emil, Turza 42-783 Myślina (kolo Dobrodzienia) 1353

WYDZIERZAWIĘ lokal o pow. 130 m² na sklep lub hurtownię z telefonem, centralnym ogrzewaniem, parkingiem, dwoma niezależnymi wejściami - tel. 465-217 po 18-tej 544/va

ZNAKOWANIE pojazdów SOMERW, blokadz skrzyni biegów „TYTAN-LOCK” i inne. „MOTORYZACJA” Chorzów, Wojska Polskiego 20, tel. 419-250 545/v

ZATRUDNIĘ od zaraz manicurzystkę lub panią po studium kosmetycznym. Wiadomość: Chorzów ul. Wolności 50 - tel. 410-522 546/va

SZESĆ MILIONÓW zł miesięcznie przy adresowaniu kopert. Informacja: Domex, 50-954 Wrocław box 2059, dołącz znak-czek 12 tys. kr 315

SPRZEDAM - Łada Kombi 86R. Punkt Handlowy - Giełda Katowice. Chorzów, Hajducka 17/3 1354

ZATRUDNIĘ sprzedawców z praktyką handlową. Sklep ogólnospożywczy Chorzów, Pl. Jana 38 - tel. 411-385 556/v

MALOWANIE, tapetowanie - 414-091 1355

ZEGARY, mechanizmy, porcelana, różne antyki kupię - Siemianowice - Michałkowice ul. Stawowa 27d/9 1356

FIRMA zatrudni samodzielnego pracownika do prowadzenia książki przychodów, rozchodów + VAT, może być na 1/2 etatu. Tel. 452-020 w godz. 16.00 559/v

VIDEOFILMOWANIE - 466-449 1358

ZAMIENIĘ M-5 spółdzielcze (77 m²) na dwa mniejsze. Świętochłowice, Świętokrzyska 24/48 1359

ODSTĄPIĘ kiosk murowany 25 m² na targowisku w Chorzowie - tel. 416-418 wieczorem 1360

Lek. stom. Leszek WILKOWICZ
Chorzów ul. Szabatowskiego 3a
tel. 412-880 Rynek obok TAXI

Usuwanie i leczenie
zębów w narkozie
z natychmiastowym
proteżowaniem
wtorki 16.00 - 18.00

Przyjęcia codziennie
oprócz sobót 14.00 - 19.00

Mosty, korony porcelanowe, protezy szkieletowe na zasuwach, teleskopach, zębach ówiekowych i wszczepach (implantach)

„Konstal” S.A.

Chorzów ul. Katowicka nr 104
OGŁASZA PRZETARG

nieograniczony w formie ofert pisemnych na najem lokalu użytkowego o powierzchni 57 m² położonego przy ul. 11-go Listopada nr 23 w Chorzowie.

Cena wywoławcza za 1 m² powierzchni wynosi 40.000,- zł. Oferty z zaznaczeniem „przetarg” należy kierować do Działu Adm.-Gospodarczego do dnia 23.12.1994r. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 27.12.1994r.

Najmujący zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty jeśli uczestnicy przetargu zaoferują tę samą cenę.

RADA MIEJSKA W CHORZOWIE - KADENCJA II

UCHWAŁA Nr VII / 61 / 94

Rady Miejskiej w Chorzowie
z dnia 30 listopada 1994r.
w sprawie zmiany nazwy ulicy.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 13 ustawy z dnia 8.03.1990r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późniejszymi zmianami) - Rada Miejska

uchwała

§ 1 Dokonać zmiany nazwy ulicy Żołnierzy Września na odcinku od skrzyżowania z ulicami Nomiarki i Raciborską do skrzyżowania z ulicami Śląską i Reymonta i nadać temu odcinkowi ulicy nazwę „75 Pułku Piechoty”.

§ 2 Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Chorzów.

§ 3 Uchwała wchodzi w życie z dniem jej podpisania.

1.12.1994

POCZTÓWKA Z RICHMOND

Szkoła Specjalna nr 33 w Chorzowie-Batorym jest jedną z wielu szkół tego typu, w których działa filia amerykańskiej fundacji **Christian Children**. Fundacja, mająca siedzibę w Richmond, stolicy stanu Wirginia, pomaga dzieciom uczącym się w szkołach specjalnych, a wywodzącym się z rodzin najuboższych, wielodzietnych. Do Ameryki wysyłane są ich zdjęcia, które zamieszcza się w lokalnych gazetach, wraz z opisem ich sytuacji. Część dzieci po jakimś czasie znajduje tzw. sponsorów - ludzi, którzy chcą im pomagać. Pomoc dla reszty z nich pokrywana jest z funduszu Fundacji.

Strumień gotówki (bo jest to wsparcie pieniężne, około 5 USD na dziecko na miesiąc) płynie do Warszawy, gdzie znajduje się dyrekcja generalna Fundacji na Polskę. Na jej czele stoi mgr **Tomasz Stachurski**. Stamtąd, za pośrednictwem Towarzystwa Przyjaciół Dzieci, pieniądze płyną dalej do regionalnych oddziałów Towarzystwa, które z kolei rozdzielają pieniądze do poszczególnych miejskich oddziałów TPD. W Chorzowie tymi sprawami z ramienia TPD zajmuje się p. **Mieczysław Paweł**. Natomiast już w konkretnych szkołach specjalnych, dolary zamienione na złotówki trafiają do opiekuna dzieci, dla których ta pomoc jest przeznaczona. W Chorzowie-Batorym taką opiekunką jest p. **Alina Musiał**.

„Obecnie w naszej szkole pomocą Fundacji objętych jest 54 dzieci w wieku od 7 do 12 lat. Dlatego akurat w tym wieku, bo pomoc Fundacji z zasady przeznaczona jest dla najmłodszych i najbardziej potrzebujących dzieci uczących się w szkole. Pieniądze, które dostajemy, przeznaczamy głównie na zakup odzieży, materiałów szkolnych: kredki, bloków, zeszytów, czasem żywności. Organizujemy dzieciom wyjazdy do teatru, kina. Na święta otrzymują upominki”

13. października tego roku, za zgodą Fundacji i dzięki pomocy dyrektorki szkoły, mgr **Gabrieli Kópiecznej**, która udostępniła pomieszczenie, zaczęła działać przy szkole świetlica, przeznaczona dla dzieci otrzymujących pomoc z Fundacji. Świetlica ma być Miejscem Życliwym Dziecku, w którym dzieci mogłyby się podzielić radościami i smutkami, napisać list. Bowiem część dzieci koresponduje ze swoimi sponsorami: przesyłają sobie pocztówki, zdjęcia, piszą miłe słowa. „Te dzieci bardzo potrzebują ciepła i każdy list sprawia im wiele radości” - mówi p. Musiał. (woy)

Z KIM SIĘ OGRZAĆ?

Jak już informowaliśmy, 30. listopada br. wicepremier **Grzegorz Kołodko** oraz przedstawiciel Banku Światowego podpisali umowę o kredycie dla PEC-u Katowice w wysokości 45 mln dolarów. Pożyczka będzie przeznaczona na modernizację istniejącej sieci ciepłowniczej Katowic, Chorzowa, Mysłowic, Siemianowic i Świętochłowic. W związku z tym, w ubiegłym tygodniu odbyło się spotkanie Komisji Gospodarki Komunalnej Rady Miejskiej w Chorzowie z przedstawicielami PEC-u, na którym omówiono warunki realizacji kredytu i preferowane rozwiązania systemu ciepłownictwa po komunalizacji. Przedstawiono główne założenia opracowanego na końcu 1992 roku *Master Planu* dla Chorzowa.

Zdaniem dyrektora PEC-u **Huberta Siwego**, wystąpienie Chorzowa z organizacji PEC-u mogłoby skomplikować realizację kredytu z Banku Światowego. Dyrektor, a także wynajęci przez PEC eksperci z Energo-Projektu w Katowicach i Ekspert-Projektu w Zabrzu, przekonywali zebranych, że problemu ogrzewania nie można rozwiązywać w granicach administracyjnych jednego miasta. Tę samą opinię wyraził **Piotr Pecka** - dyrektor Elektrowni Chorzów, deklarując jednocześnie dalszą współpracę z miastem. W czasie dyskusji dominował pogląd, że najrozsądniejszym rozwiązaniem jest prowadzenie skojarzonej gospodarki ener-

getycznej, która w przyszłości ma zagwarantować dostarczanie tańszego i ekologicznego ciepła. Podkreślano także, że PEC - Katowice działa znacznie sprawniej od byłego WPEC-u, do którego w przeszłości było wiele pretensji ze strony odbiorców ciepła. Tak było m.in. w Chorzowie, który mając na swym terenie producenta energii cieplnej - Elektrownię Chorzów, nie tylko odczuwał skutki zanieczyszczenia powietrza, ale w dodatku płacił za dostawę ciepła więcej niż inne miasta podlegające WPEC-owi.

Przypomnijmy, że w Chorzowie Rada Miejska I kadencji podjęła uchwałę, zobowiązującą Zarząd Miasta do komunalizacji majątku PEC-Katowice i do wskazania przedsiębiorstwa, które miałoby eksploatować sieć. W celu realizacji tej uchwały, Chorzów przystąpił do porozumienia z Katowicami, Mysłowicami, Siemianowicami i Świętochłowicami. - *Dotychczasowe nasze ustalenia są takie, że wyjście miasta z PEC-u i stworzenie nowego przedsiębiorstwa mogłoby doprowadzić do obniżenia cen energii cieplnej, jak również do decydowania o inwestycjach ciepłych w mieście* - stwierdził wiceprezydent Chorzowa **Franciszek Prajs**. Po spotkaniu Komisji Gospodarki Komunalnej z przedstawicielami PEC-u sprawa będzie jednak omawiana na nowo.

Waldemar KOSIOR

MIKOŁAJ POLUBIŁ MDK

Św. Mikołaj najwyraźniej upodobał sobie Młodzieżowy Dom Kultury nr 2 w Chorzowie, gdzie aż dwukrotnie przybył ostatnio na spotkanie z dziećmi. 5. grudnia imprezę dla niepełnosprawnych dzieci zorganizowało tu Śląskie Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Specjalnej Troski i Osobom z Upośledzeniem Umysłowym. Odmowną i, jak się okazało, niezbędna pomocą w organizacji imprezy służyli gospodarze obiektu, w którym mieści się także ZDK kopalni „Barbara Chorzów”. Dla upośledzonych dzieci z terenu Chorzowa i Katowic wystąpiły m.in. zespoły z MDK nr 2,

a także z przedszkoli nr 24 i 27 w Chorzowie. Przedszkolaki przyniosły dla swych chorych rówieśników paczki ze słodyczami.

Spotkanie z Mikołajem odbyło się także 7. grudnia. MDK nr 2, zamiast łakoci, przygotował dla najmłodszych inną niepodziankę. Oprócz Św. Mikołaja, zaproszono iluzjonistę **Corneliego**, ciotkę **Ewę** (Ewę Leśniak) i wujka **Jurka** (Jerzego Miliana). Wystąpił także dziecięcy zespół estradowy „Gama”. Na imprezie bawiły się dzieci z najbliższej okolicy, dzieci pracowników kopalni „Barbara Chorzów” i członkowie sekcji MDK-u.

W.K.

KOLEDY POLSKIE

Niektóre z najpiękniejszych polskich kolęd usłyszeć można było w siemnowickim Muzeum Miejskim w ramach tzw. Małej Akademii Jazzu. Czas na przypomnienie pięknych kolęd będzie również na najbliższym wieczorze w świetlicy „Pod Jarzębiną” w Siemianowicach Śląskich. W niedzielę o godz. 17.00 planowane jest spotkanie zatytułowane „Najpiękniejsze kolędy polskie”.

DO PRZYCHODNI BEZ BARIER



1 mld 650 mln zł kosztowała adaptacja Przychodni Rejonowej nr 5 w Chorzowie Batorym. Zniknęły bariery architektoniczne dla niepełnosprawnych pacjentów, uruchomiono nowoczesną windę, wybudowano podjazdy. Prace w całości sfinansował Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

8 grudnia odbyło się uroczyste otwarcie unowocześnionej placówki. Obecni byli m.in. prezydent miasta **Marek Kopel**, przewodniczący Komisji Zdrowia Rady Miejskiej **Romuald Romuszyński**, **Ignacy Zięba** z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, przedstawiciele dyrekcji lecznictwa otwartego, wykonawcy robót. W przychodni przy ul. Jubileuszowej mieści się poradnia ogólna, poradnie specjalistyczne (dermatologiczna, okulistyczna, laryngologiczna i neurologiczna), laboratorium analityczne i biochemiczne. Placówka przyjmuje pacjentów z całej dzielnicy, wśród których niemalą grupę stanowią osoby poruszające się na wózkach inwalidzkich. Przez wiele lat musieli oni, przy pomocy innych, pokonywać przeszkody w postaci krawężników i schodów. Teraz się to zmieniło.

W ramach adaptacji budynku wybudowano nowy szyb windy ze specjalnym dźwigiem dla osób niepełnosprawnych. Pacjenci mogą dojechać do lekarzy specjalistów na parterze oraz do lekarzy ogólnych i do laboratorium na I piętrze. Wykonano też pochylnię wjazdową, po której pacjenci na wózkach inwalidzkich mogą dostać się do poradni dermatologicznej. W przychodni jest też specjalny sanitariat dla niepełnosprawnych **Stefan Stencel**, dyrektor lecznictwa otwartego w Chorzowie, podkreśla staranne i terminowe wykonanie prac przez Zakład Remontowo-Usługowy „MODERATOR” z Chorzowa. Montażem windy zajęła się firma „ZREMB” z Katowic.

Dyrektor Stencel poinformował nas, że bariery architektoniczne są i będą likwidowane także w innych przychodniach. Łącznie PFRON zabezpieczył na ten cel kilka miliardów złotych. W poradni przy ul. Pawła niebawem zostanie zainstalowana winda dla osób niepełnosprawnych, a w poradni przy ul. Zjednoczenia oddano do użytku unikalne jak dotąd urządzenie w naszym województwie - dźwig-platformę. Rozpoczęto też instalowanie windy w Przychodni Rejonowej nr 6 przy ul. Beskidzkiej.

W.K.

Foto: S. Wlażlak

KOLOROWE JEDZENIE



Kilkaset firm produkujących i sprzedających prawie wszystko, co z żywnością jest związane, spotkało się pod koniec listopada na IV Międzynarodowych Targach Spożywczych w Katowicach. Zwiedzający mogli nie tylko obejrzeć, ale i pokosztować wystawionych produktów. Oferujący jednak w mniejszym stopniu, niż na poprzednich targach, zachęcali do degustacji swych wyrobów. W kilku halach wystawowych podzielonych na branże zapoznać się można było z tym wszystkim, co współczesny przemysł spożywczy oferuje nam do zjedzenia - od podstawowych produktów do różnych łakoci oraz napoi (i to nie tylko owocowych).

Bez wątpienia najciekawszą ekspozycją poszczycić się mógł wrocławski Polmos. Wrocławianie zaprezentowali w monumentalnej scenografii staroegipskiej świątyni, wraz z pytonami i dziewczętami przebranymi za Egipcjanki, swoje wyroby spirytusowe. Oprócz „oryginalnych” egipskich napisów i rysunków, wystawcy w „hieroglifach” przedstawili kilka znanych w Polsce przysłów, m.in. jeden z takich rebusów symbolizował powiedzenie: „Wino, kobiety i śpiew”. Większych nowości na tegorocznych targach nie było. Zauważyliśmy jednak sporo nowych wystawców, którzy pytani odpowiadali, że „...ten rynek ze względu na ilość mieszkańców, wart jest, by się nim bardziej interesować”.

W pierwszym dniu targów, co potwierdzili rozmówcy, m.in. z firmy POLNUT z Jarosławia, ULDO z Krakowa, czy też OSM Głubczyce, odwiedzający ich stoiska przeprowadzili tylko wstępne rozmowy i ewentualnie umawiali się na późniejsze terminy, by zawrzeć kontrakty. Pan **Czesław Meus** z Krakowa (pieczywo, dodatki piekarnicze oraz importer m.in. dzikiego ryżu, ziarna sezamowego) powiedział nam „Handlowcy nie są zbyt zainteresowani oferowanymi wyrobami. W naszym kraju mamy mocno rozdrobniony handel, który w tej branży oferuje tylko to, co tradycyjnie się kupuje. Sklepy są małe, a sprzedających nie stać na wzbogacanie swojej oferty”.

Odrębną częścią targów była prezentacja maszyn dla przemysłu spożywczego, różnego rodzaju komponentów smakowych i opakowań. W tej ostatniej dziedzinie zaszły ogromne zmiany. Opakowania stały się kolorowe, mają różne kształty i wielkości dostosowane dla kupujących niewielkie ilości.

Podczas targów zwiedzający mogli wytypować ich zdaniem najsmaczniejsze wyroby. Kilkom tylko głosami kielbasa wileńska z Despolu z Raciborza pokonała jogurt owocowy „Jogo-vit” z Łódzkiej Spółdzielni Mleczarskiej. Na trzecim miejscu uplasował się przeciw paprykowo-bakłażanowy firmy Kolińska z Warszawy.

W ramach targów przeprowadzono kilkanaście imprez towarzyszących m.in. konferencje naukowe na temat jakości żywności i bezpieczeństwa jej produkcji oraz sympozjum poświęcone barierom i zagrożeniom piekarnictwa w Polsce.

Tekst i zdjęcie: **Piotr Sowisło**

Kącik ekologiczny

EKOLAND
to jest to...?!

„Zdrowa Żywność”, to pojęcie pojawia się coraz częściej w gazetach TV i w sklepach. Kupując pięknie umyte marchewki, zieloną świeżą salate, czy też kapustę, wydaje nam się złudnie, że kupiliśmy zdrową żywność.

Są to świeże warzywa, które być może wyrosły tuż obok zakładów chemicznych, huty cynku czy też drogi szybkiego ruchu, wśród kłębow spalin samochodowych. Nie będziemy opisywać toksyczności takich związków jak metale ciężkie, pozostałości chemiczne środków ochrony roślin i groźne azotany.

To są sprawy na ogół znane. W roku 1989 zarejestrowane zostało w Polsce Stowarzyszenie Producentów Żywności Metodami Ekologicznymi o nazwie EKOLAND, zrzeszające rolników, ogrodników, przetwórców i handlowców, spełniających kryteria ekologicznej produkcji rolnej oraz przetwarzania i sprzedaży jej produktów. Hasłem przewodnim tego Stowarzyszenia to „Produkować - nie niszczyć ziemi - nie szkodzić konsumentom”.

Nie tylko przemysł i motoryzacja, lecz także współczesne rolnictwo niszczy przyrodę, a więc działa przeciw człowiekowi. Nawozy przemysłowe stosowane bezpośrednio do gleby działają jak żyjące w niej organizmy, niszczą zatem samą glebę. Martwa lub chora gleba rodzi słabe fizjologiczne rośliny, jest atakowana z łatwością przez choroby i szkodniki. Stosowane przeciw nim pestycydy kontynuują dzieło skażenia. Środki chemii rolnej wymuszają rekordowe plony, ale jakość tych plonów jest mierna.

Stowarzyszenie EKOLAND popularyzuje prowadzenie gospodarstw rolnych metodami ekologicznymi z wyłączeniem przemysłowych środków chemii rolnej, prowadzenia produkcji rolnej we właściwych warunkach środowiskowych oraz w sposób nie naruszający równowagi ekologicznej. To również dotyczy przetwórstwa żywności i handlu. Dotrzymanie tych warunków produkcji, pod kontrolą Stowarzyszenia EKOLAND, uprawnia sprzedaż produktów z atestowanego gospodarstwa z firmową etykietą EKOLANDU. Atesty przyznawane przez to Stowarzyszenie należą do międzynarodowego systemu certyfikacji w rolnictwie ekologicznym, który firmuje Międzynarodowa Federacja Rolnictwa Ekologicznego - IFOAM.

Kupując więc produkty żywnościowe ze znakiem EKOLAND-u mamy pewność, że kupujemy zdrową, nieskażoną żywność, wyprodukowaną i przetworzoną w warunkach odpowiadających europejskiemu ustawodawstwu w tym zakresie.

W Polsce już 225 gospodarstw rolnym przyznano uprawnienia sprzedaży produktów rolnych z etykietą firmową EKOLAND-u. W naszym województwie niestety tylko cztery gospodarstwa spełniają warunki gospodarstw ekologicznych - w Żorach, Palowicach i w Toszku.

O innej inicjatywie sprzedaży gwarantowanej „zdrowej Żywności” napiszemy w następnym odcinku Kącika ekologicznego. (Mac)

W POŚREDNIAKU
i opiece

- Panie doktorze, w Chorzowie spora grupa ludzi w mniejszym czy większym stopniu jest dotknięta dolegliwościami psychicznymi. Trudno zmienić ich los, bowiem niektórzy z nich żyją w warunkach urągających zasadom ludzkiego bytowania, nie chcą wpuścić do domu pracowników opieki społecznej. Czy ludziom cho-

- W przyszpitalnej poradni psychiatrycznej co roku przybywa od 20-30% nowych pacjentów. Pełne ręce roboty ma również personel Miejskiej Poradni Zdrowia Psychicznego, która nawiasem mówiąc, pracuje w bardzo trudnych warunkach lokalowych. Jest tam tak ciasno, że poradnia ma wspólny korytarz z Dziennym Oddziałem Psychiatrycznym.

wymagających długotrwałej opieki specjalistycznej. W ośrodku tym znajdują się następujące struktury: hostel dla 10 osób, gdzie pacjenci będą uczyli się normalnie żyć w społeczeństwie (od czego w czasie pobytu w szpitalach mogli odwyknąć); Ośrodek Interwencji Kryzysowej przeznaczony dla osób, które znajdują się pod wpływem bardzo silnego stresu i wymagają szybkiej pomocy, ale nie muszą być umieszczone w szpitalu. Lekarze psychiatrzy dobrze wiedzą z doświadczenia, że nieraz wystarczy pół godziny, aby odwieść człowieka od desperackich poczynań. W Środowiskowym Domu Pomocy znajduje się siedzibę również Dom Dniowego Pobytu dla 25-30 osób, gdzie pacjentom wypelni się czas w racjonalny sposób. Myślimy również o zlokalizowaniu tam Klubu Pacjentów Chorych na Schizofrenię, który

instytucji, o których mówiliśmy wcześniej, uzyskano nie tylko poprawę zdrowotności, ale także oszczędności rzędu 30 mln marek.

- Czy nawiązaliście jakieś kontakty zagraniczne?

- Tak, właśnie z Niemcami, naszym zachodnim sąsiadem. W niemieckim czasopiśmie psychiatrycznym Krankenhaus Psychiatrie ukazał się niedawno artykuł o chorzowskiej psychiatrii. Udało nam się również poprzez Polsko-Niemieckie Towarzystwo Zdrowia Psychicznego nawiązać wstępny partnerski kontakt z opieką psychiatryczną w Darmstadt. Wiele sobie po tej współpracy obiecujemy, szczególnie w zakresie wymiany doświadczeń.

- Czym niemieccy psychiatrzy są szczególnie zainteresowani?

- Specyfiką wynikającą z naszej mentalności, naszymi metodami

TYM LUDZIOM MOŻNA POMÓC

Z ordynatorem Oddziału Psychiatrycznego szpitala nr 1 w Chorzowie dr Stanisławem Urbanem rozmawia Aleksandra Birek

rym psychicznie można pomóc i w jakiej formie?!

- Tak, jest to problem, który wymaga w naszym mieście radykalnych rozwiązań. Powinno się, najszybciej jak to tylko jest możliwe, zorganizować racjonalną opiekę psychiczną. Wzorów można szukać w całym cywilizowanym świecie. W naszym kraju rozwiązano ten problem w wielu miastach, że wymienię choćby Kraków, Gliwice czy Siemianowice.

- W Chorzowie podjęto już w tym kierunku jakieś kroki?

- Sporządziliśmy swoisty raport o stanie zagrożeń psychiatrycznych w mieście, z uwzględnieniem faktu, że w najbliższej przyszłości liczba osób cierpiących na dolegliwości psychiczne będzie się zwiększać. W dokumencie tym zostały zawarte również propozycje rozszerzenia zakresu opieki psychiatrycznej w najbliższej przyszłości.

- Skąd wiadomo, że liczba osób dotkniętych dolegliwościami psychicznymi będzie się zwiększać?

- Niestety, ciągle rośnie liczba zachorowań na choroby psychiczne i trzeba z wyprzedzeniem myśleć o nowych rozwiązaniach. Fakt ten łączy się z wieloma czynnikami, np. ze wzrostem spożycia alkoholu, co powoduje skutki zdrowotne i społeczne. Zwiększa się również liczba osób uzależnionych od leków i środków narkotycznych. Nie bez znaczenia jest tu także zjawisko bezrobocia, powodujące u ludzi poczucie zagrożenia ekonomicznego i socjalnego, co sprzyja, u mniej odpornych jednostek, występowaniu zaburzeń psychicznych.

- Ile osób już obecnie wymaga pomocy psychiatrów?

- Na co najczęściej chorują chorzowianie?

- Nie ma różnicy w stosunku do średniej krajowej, natomiast powyżej średniej znajduje się Chorzów pod względem spożycia alkoholu.

- Czy są już jakieś konkretne decyzje dotyczące poprawy stanu leczenia psychiatrycznego?

- Niedawno został przyjęty przez Komisję Zdrowia Rady Miejskiej Program Ochrony Zdrowia Psychicznego w Chorzowie. Teraz dokument ten będzie przedstawiony radnym na jednej z najbliższych sesji RM do zatwierdzenia. Mamy nadzieję, że radni, jak zwykle, podejną do zrozumienia do wagi problemu. Nie taję, że z programem tym wiążemy duże nadzieje na poprawę stanu zdrowotności w psychiatrii.

- Co proponujecie?

- Uogólniając, rozszerzenie zakresu działania niektórych placówek i instytucji psychiatrycznych i powołanie nowych, szczególnie w zakresie działań środowiskowych i rehabilitacyjnych. W zakresie opieki odwykowej program zakłada rozszerzenie bazy lokalowej Ośrodka Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, w związku ze stale wzrastającą liczbą osób pragnących podjąć leczenie.

Całkowitym nowum na naszym terenie będzie powołanie takich instytucji psychiatrycznych, jak np. Zespół Hospitalizacji Domowej, składający się z lekarza, psychologa i pielęgniarki, którego zadaniem będzie leczenie pacjentów w warunkach, w jakich żyją. Proponujemy również zorganizowanie Środowiskowego Domu Pomocy Psychiatrycznej, który będzie służył osobom

obecnie działających w pomieszczeniach szpitala nr 1 na zasadzie uprzejmości dyrekcji. W Domu Pomocy mieścić się będą także Warsztaty Terapii Zajęciowej i Telefon Zaufania czynny przez całą dobę.

Ośrodek taki pozwoli na rozwiązanie problemów psychiatrycznych w mieście, nie mówiąc już o tym, że przyczyni się do zmniejszenia wydatków służby zdrowia, jakie ponosi się z tytułu niepotrzebnej hospitalizacji wielu chorych.

- Gdzie placówka ta będzie zlokalizowana?

- Na pewno powinna mieścić się w śródmieściu. Mamy pewne propozycje, ale nie chciałbym jeszcze o nich mówić. Powiem natomiast, że jestem dobrej myśli znając przychylność władz miejskich dla problemów psychiatrii.

- Czy to, o czym mówimy, stanowi nowość w terapii psychiatrycznej?

- Nie, jak już wspomniałem, na całym świecie odchodzi się od modelu psychiatrii centralizowanej, od dużych szpitali odcinających chorych od świata zewnętrznego. Kładzie się natomiast nacisk na opiekę środowiskową, na bardziej skuteczne leczenie ludzi w warunkach domowych, w bliskim im i przyjaznym środowisku. Im więcej zdrowego otoczenia wokół pacjenta, tym zdrowsze są jego zachowania. Chory człowiek źle się czuje w pomieszczeniach zamkniętych, jego zachowanie staje się wtedy „chore”. W Niemczech na przykład, w jednym z zachodnich landów, zlikwidowano 1600 łóżek psychiatrycznych i uzyskane w ten sposób pieniądze zainwestowano w opiekę środowiskową. Po uruchomieniu

i doświadczeniami w leczeniu chorób psychicznych.

- Powróćmy jeszcze do pytania o liczbę pacjentów wymagających opieki...

- Schizofrenicy stanowią 1% ogółu populacji, 0,4% ludzie cierpiący na choroby afektywne, np. na depresję, 2,4% populacji to alkoholicy. Jeśli do tego dodamy inne choroby psychiatryczne z rachunku tego wyniknie, że około 10% ogółu populacji wymaga opieki psychiatrycznej.

- Czy osoby, które nie chcą się leczyć stanowią duży problem?!

- Nie, sprawę tę reguluje Ustawa Psychiatryczna z 19 sierpnia br. Jeśli ktoś wykazuje odchylenia psychiczne, rodzina może zgłosić to w poradni zdrowia psychicznego, której obowiązkiem jest objąć takiego człowieka opieką. Może to i powinien zrobić także pracownik opieki społecznej, gdy chodzi o kogoś samotnego.

- Panie doktorze, czy rzeczywiście można zmniejszyć liczbę ludzi cierpiących na dolegliwości psychiczne?

- Nasze starania idą w kierunku zmniejszenia ilości inwalidów psychicznych. Dążymy do tego, aby naszym pacjentem przywrócić zdolność do pracy i do zwykłego życia. A to jest w pełni możliwe.

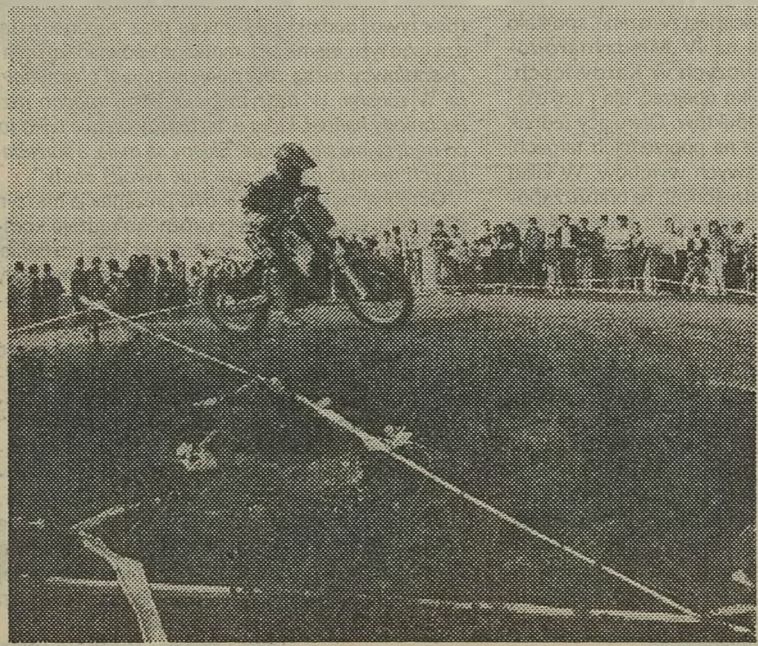
- W program opieki psychiatrycznej w Chorzowie zapewne zaangażował się Pan bardzo mocno emocjonalnie?

- Tak, nie taję, że sprawy te traktuję jako zasadniczy cel mojego działania.

- Dziękuję za rozmowę.

„NIE BOJĘ SIĘ”

Z TADEUSZEM KOZIELSKIM ze Świętochłowskiego Klubu Motorowego, zdobywcą I miejsca w Mistrzostwach Strefy Południowej w motocrossie w klasie 125 cm sześciennych rozmawia Piotr Sowisło.



- Panie Tadeuszu, zdobył Pan I miejsce w swojej klasie, a jednocześnie zdecydowanie przyczynił się Pan do zajęcia III miejsca drużynowego przez Świętochłowski Klub Motorowy w Mistrzostwach Strefy Południowej. Jakże były Pana sportowe początki?

- Sportem motorowym zainteresował mnie brat, ja czynnie kiedyś trenowałem kolarstwo, co daje dobre podstawy do motocrossu i przesiedłem się z roweru na motocykl. Tegoroczne I miejsce jest moim największym sukcesem, nieco wcześniej byłem drugi w klasie 80 cm sześciennych.

- Co trzeba zrobić, by zostać zawodnikiem motocrossu?

- Po pierwsze musi być zainteresowanie tym sportem i dobra sprawność fizyczna, po drugie sprzęt, a po trzecie licencja, to znaczy zdanie egzaminu z jazdy na placu manewrowym z przeszkodami w jeździe na czas. Specjaliści twierdzą, że najlepiej rozpocząć w wieku 8 lat.

- Sport motocrossowy, choć widowiskowy, stwarza spore zagrożenie dla zdrowia. Co Pan czuje, kiedy Pan jedzie i czy nie boi się Pan wypadków?

- Jadąc po tych wszystkich przeszkodach i wykonując kilkunastometrowe skoki odczuwam ogromne zadowolenie i frajdę. Chociaż pewne zagrożenie wypadkami istnieje, nie boję się.

- Jednak niedawno miał Pan wypadek na torze i, co można było zauważyć, przez pewien czas niezbyt dobrze się Panu wiodło...

- Zgadza się. Miałem upadek na treningu i dolegliwości pourazowe mi dokuczały. Przełamałem to jednak i jeżdżę dalej.

- Jakie korzyści ma zawodnik motocrossu?

- Przyjętym jest, że na zawodach organizatorzy płacą 20 tys. zł za zdobyty punkt. Maksymalnie zdobyć można 40 punktów, co w sumie daje 800 tys. zł. Oprócz tego, dodatkowo honorowany może być w klubie. To jednak zależy od stanu kasy klubowej. Są jeszcze sponsorzy, którzy pomagają sprzętowo. Za I miejsce firma „LECH” ze Świętochłowic ufundowała mi bezpłatny kurs na prawo jazdy.

- Kiedy wypłynie Pan na szersze wody i stanie się znaczącą postacią w polskim i nie tylko motocrossie?

- Chciałbym, aby tak stało się w przyszłym roku. To jednak zależy od sprzętu, który jest kosztowny.

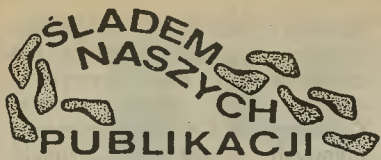
- Jak duże są to pieniądze?

- Nowa dobra maszyna, wytrzymała praktycznie jeden sezon kosztuje około 120 mln zł. Pomagają mi rodzice oraz sponsorzy. Oprócz sprzętu ważna jest kondycja i zamierzam intensywnie przeprowadzić cały okres przerwy między sezonami.

- I ostatnie już pytanie - który z polskich torów jest najtrudniejszy?

- Trudno jednoznacznie powiedzieć, gdyż każdy ma swoją specyfikę. Mnie najtrudniej jeździ się na torach piaszczystych.

- Dziękujemy za rozmowę i życzymy powodzenia.



W ODPOWIEDZI REDAKTOROWI (Mac.)

Projekt „Zdrowe miasta” został wprowadzony przez Biuro Regionu Europejskiego Światowej Organizacji Zdrowia w 1986r., w celu realizacji na poziomie lokalnym programu „Zdrowie dla wszystkich do 2000 r. Plan ten opiera się na 6 przesłankach zawartych w Karcie Ottawskiej:

1. Redukcji nierówności w zdrowiu pomiędzy krajami oraz w ramach danego kraju.

2. Podniesienia rangi promocji zdrowia.

3. Współpracy między różnymi dziedzinami życia w celu zapewnienia ludziom warunków do krzewienia zdrowia.

4. Zapewnienia dobrego poziomu podstawowej opieki zdrowotnej w miejscu pracy i zamieszkania.

5. Zwiększeniu udziału społeczności lokalnych w uzyskaniu zdrowia.

6. Współpracy międzynarodowej służącej rozwiązywaniu problemów zdrowia.

Pojęcie „Zdrowe miasto” oznacza proces, a nie jego wynik. „Zdrowe miasto” to niekoniecznie to, które uzyskało już określony status zdrowotny, ale takie, które stawia problemy zdrowia na należnym im miejscu, dąży do ich rozwiązywania i poprawy istniejącej sytuacji. Każde miasto może być zdrowym miastem, jeśli zaangażowane jest w sprawy zdrowia, stworzy odpowiednie struktury i mechanizmy działań, zmierzające do promocji zdrowia.

Szanowny Panie Redaktorze, działania zarówno Rady Miejskiej, jak i Komisji Zdrowia w Chorzowie zostały już rozpracowane, a Komisja Zdrowia przygotowuje się do przystąpienia do programu „Zdrowe miasta” w przemyślny sposób, opracowując odpowiednie programy prozdrowotne, takie jak: program przeciwdziałania alkoholizmowi, program kardiologiczny, onkologiczny, program dzieci niepełnosprawnych, program ochrony zdrowia psychicznego i program stomatologiczny. Te programy prozdrowotne staną się podstawą do przyjęcia naszego miasta w poczet Stowarzyszenia Zdrowych Miast. Gdy zostaną uchwalone, gmina może wystąpić z deklaracją o przyjęcie Chorzowa do Stowarzyszenia. Może to nastąpić już za kilka miesięcy.

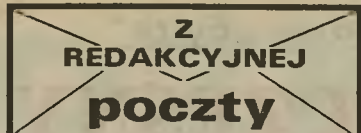
dr Romuald Romuszyński
przewodniczący Komisji Zdrowia
Rady Miejskiej w Chorzowie

Jesteś na topie, czyli mówiąc po polsku na szczycie. Wszyscy cię poznają, uśmiechają się z daleka, szanują i poważają. A to, że cichcem robisz kolo twoich (za przeproszeniem) czterech liter,

WZLOTY I UPADKI

pocą się kąpiąc dolki, to już zupełnie inna sprawa. Twoja pozycja to stanowisko lub pieniądze. Albo jedno i drugie, chociaż nie zawsze.

Z chwilą kiedy z różnych przyczyn („Czuj się odwołany!”, „Nie będę więcej pracował za te nędzne grosze”) spadasz z topu, znajomi przestają cię poznawać odwracając, niegdyś uśmiechnięte radośnie łby dokładnie w bok. Dochodzi już do tego, że odbierają ci biurko, to o które tak walczyłeś, a twój ulubiony fotel musi znosić widok i ciężar oblicza twojego następcy.



„SPÓŁDZIELNIA NIE INTERESUJE SIĘ”

Pomóżcie nam! W marcu 1993 r. wystosowaliśmy do Prezesa Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej pismo, którego kopię Wam przesyłamy. Prezes odpowiedział pismem, że przedmiotowy remont klatki schodowej odbędzie się w II połowie 1993 r. Tymczasem mijają prawie 2 lata - i nic. Równocześnie remontuje się (?) budynki budowane o wiele później, np. na Brzozowej. Ludzie mówią: „bo tam mieszkają promieniści, a reszta niech mieszka w slamsach”.

W ogóle trzeba stwierdzić, że dbałość o wygląd wewnętrzny i zewnętrzny przez Spółdzielnię jest niska. Na przykład, przed naszym blokiem albo nikt nie dba, albo sami mieszkańcy to robią na swój sposób, oczywiście gratis, bo Spółdzielnia nie interesuje się. Ostatnio prezydent miasta w gazecie spółdzielczej wyraził się pochlebnie o Chorzowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej - co jest może zrozumiałe. Wystarczy zauważyć jak sąsiednie spółdzielnie, np. 100-lecia, Paderewskiego w Katowicach, ładnie wyglądają. Ponadto spółdzielnie te zwracają częściowo lub całkowicie koszty instalacji, np. liczników wody, a nasza spółdzielnia - nic.

Z poważaniem
mieszkańcy bloku 34-40, ul. Jubileuszowa

PODZIĘKOWANIE ZA „ZIELONĄ SZKOŁĘ”

Nikt już chyba nie kwestionuje potrzeby, a wręcz konieczności wyjazdów dzieci ze Śląska na tzw. zielone szkoły, aby pooddychały nieco świeższym powietrzem niż nasze. Dzieci klas VII Szkoły Podstawowej nr 19 w Świętochłowicach-Lipinach spędzą połowę grudnia na „zielonej szkole” w Świnoujściu. Dla pochodzących z najuboższych rodzin ten wyjazd byłby niemożliwy, gdyby nie wsparcie sponsorów. W imieniu dzieci, rodziców i nauczycieli - serdeczne dzięki!

(pb)

TELEWIZORY NA WAGĘ

Starsza pani kupiła telewizor w sklepie przy ul. Wolności naprzeciwko chorzowskiego kina „Panorama”. 8 milionów to niebagatelny wydatek z wdowej „penzy”. Cóż z tego kiedy okazało się, że telewizor do domu w oznaczonym terminie nie dojechał. Firma zadeklarowała się, ale nie dowiozła. „O dobrze, że pani jest” - ucieśniono się nazajutrz w sklepie na widok zdenerwowanej klientki. „Bo, wie pani, ten egzemplarz był uszkodzony, ale może pani wybrać jakiś inny w tej samej cenie”.

Tym nietrafionym egzemplarzem był „Lexus”. Po dłuższym namyśle i konsultacji z obecną rodziną wybór starszej pani padł na szklane okienko o nazwie „Clatronic”. Już był w ogródku, już bratał się z gąską... Cóż z tego, skoro telewizor był dobry, tylko pilot zepsuty. Do trzech razy sztuka - następny strzał był celny. Kolejny telewizor - „Skytronic” (cóż za poeta wymyślał te miana) gra do tej pory.

I chwala Bogu, tylko że okazało się że gdyby coś zaszwanowało to serwis znajduje się tuż, tuż w Gliwicach. Podobno te telewizory na wagę montuje się, z części sprowadzanych z Niemiec, gdzieś w Wielkopolsce. Do tej pory mieszkańcy tego regionu cieszyli się sławą solidnych. Czyżbyśmy mieli odmienić swą opinię?

ZEW

„CHYBA COŚ JEST NIE TAK?”

Zwracam się z tą sprawą do redakcji, ponieważ jestem już bezradna. Jestem samotną rencistką, zdaną na własne siły. Mam skończone 76 lat i trudno mi już pewne sprawy załatwić.

Otóż, od co najmniej 2 lat staram się o wymianę okna w kuchni. Jest to okno pojedyncze w katastrofalnym stanie. Pełnie spróchniałe, z którego wypadają kawałki drewna i do tego trudno już je zamknąć. Obiecano mi, że okno będzie wymienione, były przymiarki, zapewnienia, lecz okno nadal jest nie zrobione!! Z przerażeniem patrzę w przyszłość, gdyż idzie zima, mrozy, opalam mieszkanie węglem. Przy takim stanie okna palenie niewiele da, a przecież węgiel dziś sporo kosztuje.

Dom kiedyś był w rękach administracji, przed kilkoma laty przejął go prywatny właściciel, mieszkający podobno w Krakowie, czynsz pobiera ktoś w jego imieniu.

Droga redakcjo, proszę wybaczyć, że do Ciebie piszę w tej sprawie, ale naprawdę nie wiem do kogo się z tym zwrócić? Co zrobić, by nareszcie ktoś sumiennie podszedł do sprawy?! Czy istotnie mu-

DACH PRZECIEKA

W imieniu mieszkańców ul. Kamionki 8 i 8 „a” w Świętochłowicach-Chropaczowie, prosimy o skuteczną interwencję w Administracji Domów Mieszkalnych nr 5 w Chropaczowie, przy ul. Łagiewnickiej 36.

Od kilku lat bezskutecznie interweniujemy w wymienionym ADM o naprawę dachu. Jego nieszczelność jest powodem dokładnego zalewania i dewastowania mieszkań na poddaszu, klatek schodowych i strychu. Zalewane są mieszkania na niższych kondygnacjach. Odpadają i murszeją tynki. Nadmieniamy, że w większości jesteśmy

ludźmi starszymi, samotnymi i schorowanymi.

Regularnie opłacamy czynsze i inne powinności. Droga redakcjo - liczymy na pomoc i prosimy o powiadomienie o efektach.

Z poważaniem
Amalia Masson
ul. Kamionki 8/11
Świętochłowice
(wraz z podpisami sąsiadów).

Od redakcji: Czekamy na wyczerpującą odpowiedź z administracji, licząc także na podanie realnego terminu wykonania naprawy dachu.

ZA NISKA SZKODA

1 listopada br. doszło do wybuchu gazu na ul. Damrota w Chorzowie. W efekcie tej eksplozji w wielu okolicznych budynkach uległy stłuczeniu szyby okienne. Tak stało się też w domu przy ul. Katowickiej 32. Obiekt ten jest ubezpieczony w PZU i jedna z jego lokatorek po wprawieniu nowych szyb, co kosztowało ją 799.400 zł, chciała odzyskać od tej instytucji wyłożoną kwotę. Dodać tu trzeba, że jej mieszkanie nie posiadało indywidualnego ubezpieczenia.

W tej sytuacji Inspektorat PZU w Chorzowie poinformował ją, że „zgodnie z przepisa-

mi ogólnych warunków ubezpieczenia budynków od ognia i innych żywiołów, odszkodowanie za powstałą szkodę nie może być przyznane. PZU nie odpowiada za szkody, które w obrębie posesji nie przekraczają 50 proc. najniższego wynagrodzenia pracowników określonego zarządzeniem ministra pracy i polityki społecznej. W powyższym przypadku kwotą obowiązującą w listopadzie było 1.200.000 zł”.

Nasza Czytelniczka, która zapłaciła za szyby 800.000 zł, otrzymuje emeryturę w wysokości 2.432.300 zł. Stanowcza odmowa ze strony PZU postawiła ją w bardzo trudnej sytuacji finansowej. Jak przeżyć miesiąc, kiedy ze skromnej emerytury ubyła 1/3 na skutek fatalnej eksplozji? Może Urząd Miejski dysponuje w takich sytuacjach jakąś rezerwą finansową, z której można by wspomóc osoby poszkodowane w nadzwyczajnych okolicznościach - pyta nasza Czytelniczka.

(k)

TY MOŻESZ
ZDJEĆ
ZROBIĆ
FOTO-FALTER
CHORZÓW ul. POWSTAŃCÓW 5



„Stara, pocziwa tarka nadal może służyć jako wcale ważny instrument perkusyjny w kapelach podwórkowych” - tak opisał swoje zdjęcie Jan Maria Dyga, parę razy już goszczący w naszej konkursowej rubryce. Przypominamy, że po odbiór nagród należy zgłaszać się w firmie „Foto-Falter”, w Chorzowie, przy ul. Powstańców 5.

WYOBRAZNI TRENING

kiedy wykazałeś szefowi jego niższość lub nie dość szybko odgadłeś w lot jego życzenie.

Skoro już jesteś na dnie, to jest to dobra okazja, aby się rozejrzeć uważnie dookoła. Jest to również dobry moment, aby się od tego dna odbić i wypłynąć na powierzchnię. Jeszcze tylko ten jeden raz, a potem to już... emerytura, zwana także „penzją”. W górę, w górę miły bracie, tam przygoda czeka na cię!

Alex Linga

P.S. Jakoś taki ten tekst mało optymistyczny. Być może to wpływ szaro - burej aury i gołoledzi, jaka panuje w mojej duszy. „Goło leć!” - powiedział rano mąż do żony, no i ta całkiem nie ubrana wybiegła na dwór, poślizgnęła się i złamała kończynę dolną. Czego Naszym Czytelnikom nie polecamy.

Malo tego - ktoś inny porywa już na kawę lub nawet kolację połączoną ze śniadaniem twoją ulubioną sekretarkę, którą przez tyle lat tak uparcie lansowałeś. Pamięć ludzka bywa tak krótka, że choroba Alzheimer'a to przy tym wszystkim betka. I nawet nie wiesz, kiedy popełniasz błąd decydujący o tym, że znalazłeś się na dnie lub w jego najbliższej okolicy.

Być może wtedy, kiedy za wcześnie i ze zbyt głębokim przejęciem uwierzyłeś w to, że jesteś człowiekiem niezastąpionym, a takich po prostu nie ma. Być może wtedy, kiedy za dużo zacząłeś gadać komu nie trzeba, to czego nie trzeba. Być może wtedy,



CHORZÓW

Teatr Rozrywki: 16.-21.XII, godz. 18.00 - „EVITA”; **Muzeum,** ul. Powstańców 25: wystawy „Naczelnik w sukmanie”, „Od denara do złotówki” i „Z dziejów medalierstwa w Polsce”; wtorki, czwartki i piątki od godz. 9.00 do 15.00; środy od godz. 9.00 do 17.00; soboty od godz. 9.00 do 14.00; niedziele i święta od godz. 10.00 do 14.00; poniedziałki nieczynne;

Lodowisko „FALA”: czynne codziennie od godz. 10.00 do 17.30;

Regionalny Ośrodek Studencki „Kocynder”: wtorki i czwartki godz. 18.00 - kawiarnia muzyczna;

Młodzieżowy Dom Kultury nr 1, ul. Dąbrowskiego 7: 22.XII, godz. 18.00 - koncert zespołów wokalnych i instrumentalnych MDK; nauka gry na instrumentach - gitara klasyczna - poniedziałki i środy od godz. 17.00; organy - poniedziałki, wtorki i środy godz. 15.00; pracownia komputerowa - wtorek, środa i czwartek godz. 15.00; międzyszkolny kurs matematyczny - poniedziałki godz. 14.00 i wtorki godz. 16.00; zajęcia plastyczne dla dzieci - poniedziałki, wtorki, środy i czwartki godz. 14.00; zajęcia plastyczne dla młodzieży - wtorki i środy godz. 17.00; pracownia rzeźby - sobota godz. 10.00; fotografia dla dzieci - poniedziałki godz. 17.00; klub fotograficzno-filmowy - poniedziałki godz. 17.00 i soboty godz. 10.00; klub fotograficzny dla młodzieży - wtorki, środy i czwartki godz. 16.30; klub filmowy dla młodzieży (historia filmu, teoria, krytyka) - piątki godz. 15.00; klub „Pro-Arte” dla młodzieży - poniedziałki i czwartki godz. 14.00; zespół wokalny dla dzieci - poniedziałki, wtorki i środy godz. 15.00; koło teatralne dla dzieci - środy i czwartki godz. 16.00; Koło Młodych Poetów spotkania w piątki o godz. 17.00; klub miłośników koni wyjeżdża do Zbrosławic w środy godz. 16.45; koło tenisa stołowego - poniedziałki, wtorki i środy godz. 15.00, czwartki i piątki godz. 14.00, soboty godz. 10.00;

SIEMIANOWICE

Muzeum Miejskie, ul. Chopina 6: wystawa malarstwa NEW AGE; czynne w soboty od godz. 11.00 do 16.00, niedziele od godz. 12.00 do 16.00, pozostałe dni od godz. 9.00 do 17.00, w poniedziałki nieczynne;

Klub Pracy Twórczej, Al. Sportowców 3: wtorki i piątki, godz. 18.00 callanetics dla pań; środy godz. 16.00 - spotkania kabaretu FAJ-DULI-FAJ;

ŚWIĘTOCHŁOWICE

Dom Kultury „Grotta”, ul. Chorzowska 73: zajęcia w kole plastycznym - poniedziałki i czwartki od godz. 14.00; modelarskim - wtorki i piątki od godz. 14.00; fotograficznym - wtorki i czwartki godz. 16.00; tanecznym - środy godz. 16.00; próby chóru męskiego „Śląsk” godz. 18.30; Klub Seniora - wtorki godz. 16.00; Młodzieżowy Klub Filmowy - wtorki i środy godz. 17.00;

Muzeum Miejskie: poniedziałki, wtorki, środy, piątki od godz. 9.00 do 15.00, czwartki od godz. 12.00 do 17.00, soboty od godz. 9.00 do 13.00.

Ewa Peron za życia zyskała sławę należną świętym. Chorzowskie wystawienie „Evity” jeszcze przed premierą zostało okrzyknięte wydarzeniem i sensacją co najmniej obecnego sezonu. Najpierw było długie oczekiwanie na premierę, potem zapowiedzi i reklama, a później był spektakl przedpremierowy - prasowy.

JA JAKO REŻYSER

W przeddzień premiery zatem wystawiono (za zaproszeniami i wejściówkami po 30 tys. zł) w Teatrze Rozrywki „Evitę”. Najpierw na scenę wyszedł reżyser Marcel Kochańczyk i zapowiedział widzom, iż przyszedł... na ostatnią próbę, na której to serdecznie wita i przeprosza, że będzie ingerował w trakcie przedstawienia i liczy na to, iż dzisiejsza, wyjątkowa publiczność wybaczy potknięcia. A potem to już, jak na próbie, reżyser podpałał sobie, albo wchodził na scenę i przestawiał w bok atrapę mikrofonu lub walizkę, albo wabił aktorkę, by zbliżyła się ku widowni. Widzów zachynających się wczuwać w dramatyzm sytuacji wywoływał z tego stanu głośnym: „światło”, lub ile tchu w piersiach: „kurtyna”, „ciemno, w ogóle nie ma punktówki”. Dzięki jego interwencji można było zobaczyć Elżbietę Okupską w podskokach dążącą ku rampie, a sekundową solówkę tejże aktorki reżyser skwitował głośnym: „ee-ech!”. Nie darował widzom swej obecności na scenie również w końcowych aktach. Przerwywając końcowe brawa widzów zapowiedział, że przed premierą aktorzy nie kłaniają się. Bisów też nie było. Zapowiedział, że widoczne były m.in. braki w dekoracjach i łącznikach, ale zaraz wszyscy biorą się do pracy. Mają na ostatnie szlify całą noc i niedzielne przedpołudnie.

WIWAT EVITA!

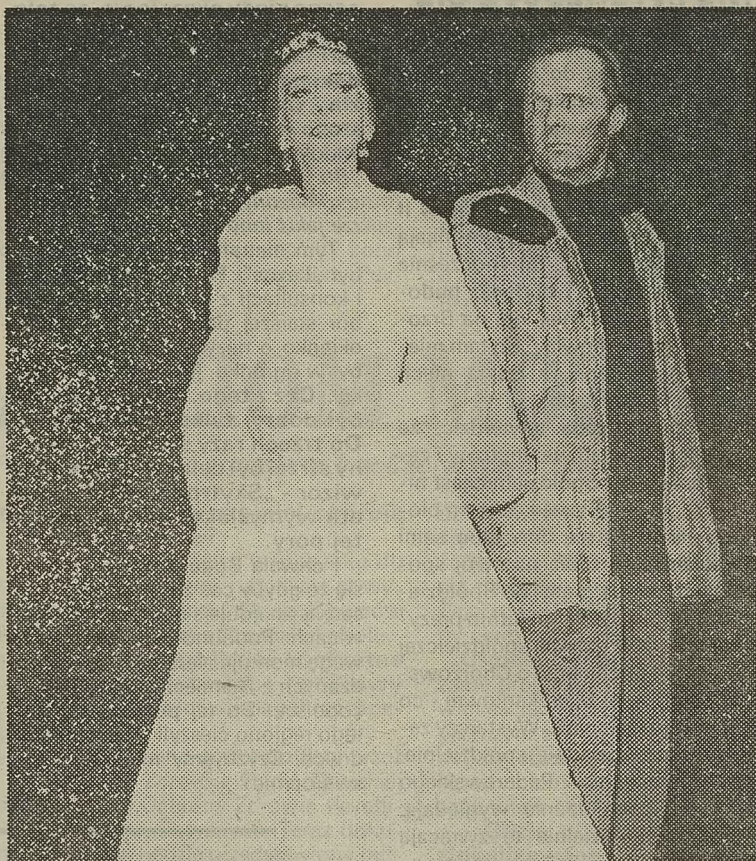
A przynajmniej Maria Meyer, odtwórczyni Evity. Pracę nad głosem, szczególnie poszerzeniem skali, ta aktorka rozpoczęła już podczas letnich wakacji. Efekt imponujący. Jeśli nie liczyć momentu zapomnienia słów (oj, przydałaby się budka suflera) i prawie niezauważalnych potknięć (z tempem lub dykcją) należą się jej brawa. Maria Meyer śmiało i z powodzeniem operuje głosem w skali dźwięków jeszcze przed kilkoma



PEJZAŻE W „GANKU”

Pejzaże-miraże Krystyny Jasińskiej wystawia Galeria Sztuki Współczesnej w Siemianowicach

Przedpremierowa „Evita” PRZEDWCZESNY WYSTRZAŁ?



miesiącami dlań niedostępny. Teraz zrozumiałe staje się uparte dążenie dyrektora teatru Dariusza Miłkowskiego do wystawienia tego musicalu w Chorzowie z M. Meyer w roli tytułowej.

CHE JAKI JEST...

...każdy widzi. Che Michała Bajora jest postacią wyraźną, ostrą, zagrana profesjonalnie i porządnie (jeśli pominąć wpadkę z zapomnieniem tekstu). Szkoda jednak przepaszczonego kilku dobrych scen, które minęły bez echa i nie wycisnienia z nich wszystkiego. Już, już wydawało się, że Che i inni rozwiną skrzydła i porwą za sobą widzów, po czym składano skrzydła i światła gasły. Widzowie spokojnie

wyczekiwali na wzlot i doczekali się w zbiorowej, imponującej scenie „Wypływa szmal”. Buchnęły brawa, po czym atmosfera wystudiła się i loty opadły. Nic ponadto się nie zdarzyło. Być może nie tylko Michał Bajor oszczędzał siły na premierę.

DUBLER MILE WIDZANY

W musicalu będą dublerzy. Evitę na zmianę z Meyer będzie grała Sabina Obrych. Michała Bajora będą zastępowali Paweł Kukiz lub Krzysztof Respondek, a Jacen-tego Jędrusika - Andrzej Kowalczyk. Będzie szansa na porównanie postaci granych przez całkowicie odmiennych głosem i stylem gry aktorów. Tymczasem na sobotnim spektaklu momentami rozpaczliwiej

godnie w Paryżu). Jak przystało na ten niepowtarzalny wieczór będzie szampan i program life. Rolę gospodarzy programu będą pełnić Grażyna Torbicka i Bogusław Nierenberg.

Początek zabawy o godz. 22.00, a zakończenie o godz. 2.00.

„MAŁY KSIĄŻĘ”

Przed świętami teatry przygotowują premierowe przedstawienia. Teatr Nowy w Zabrze wystawił adaptację ulubionej, zarówno przez dorosłych jak i dzieci, powieści Antoine'a de Saint Exupéry'ego. Cezary Domagała, znany z serialu

pomocy zdawał się wzywać odtwórcę Perona - Jacenty Jędrusik. Ten znakomity aktor charakterystyczny, niezapomniany odtwórca Mistrza Ceremonii w „Cabarecie” oraz znakomitych kreacji w „Śladach” i „Skrzypku na dachu”, stwarzał nie tylko przeciwwagę dla grających Evitę i Che, ale w niektórych partiach aż prosił się o dublera. Sporo dźwięków pozostaje poza zasięgiem głosowych możliwości Jacen-tego Jędrusika.

SZANSA NA SUKCES

Ewa Duarte-Peron stała się legendą za życia. Wyszła z nizin społecznych i jako dziecko zaznała głodu i poniżenia. Była piętnastolenną dziewczyną gdy ruszyła w świat po przygodę i sławę. Najpierw był gitarzysta Augustin Megaldie i Buenos Aires, potem kariera aktorska, kabaret i radio, kolejni oficerzy armii. Poznany Juan Peron był dwukrotnie starszy od niej i to ona wyciągnęła go później z więzienia. Została jego żoną, on prezydentem Argentyny, a ona wiceprezydentem. Założyła fundację i rozdawała tłumom tysiąc funtów dziennie. Część pieniędzy z fundacji rozplynęła się. Evita uwielbiała stroje, futra i klejnoty. Po jej śmierci doliczono się 400 garniturów i sukien, 600 kapeluszy, klejnotów o wartości 1 250 000 funtów. Potem był rak i śmierć w aureoli świętej. Z legendą Evity nie ważyli się zmagać nawet następcy Perona.

Na takiej pożywce powstał musical Time Rice'a i Andrew Lloyd Webber'a. Przez wiele sezonów „Evita” nie schodziła z afiszy na Broadway'u i w Londynie, stała się bodaj najgłośniejszym musicaliem ostatnich lat. Autorem spolszczonego libretta jest Andrzej Ozga. Autorami: scenografii - Paweł Dobrzycki, kostiumów - Dorota Morawetz, choreografii - Przemysław Śliwa, kierownikiem muzycznym - Jerzy Jarosik. Pierwsza premiera tego sezonu w chorzowskim Teatrze ma szansę stać się prawdziwym hitem, na pewno jest najdroższym (na wystawienie „Evity” przeznaczono 1 mld zł). W dzwowie niedzielnego, premierowego spektaklu nie byli zawiedzeni. Drugi akt przyjęto niemal owacyjnie, a na koniec spektaklu nie zabrakło braw na stojąco. Niedzielną premiera okazała się pełnym sukcesem. Przed Teatrem Rozrywki jeszcze kilka tygodni, nim trupa ruszy na podobój m.in. stołecznej publiczności.

Marzena Karolczyk

Śląskich. W piątek, 9. grudnia wśród gości zwiedzających wystawę, którzy zakupili katalog z wystawy rozlosowano pracę artystki.

„LEKCJA TAŃCA”

Agnieszka Fatyga, Piotr Szczepanik, Tibor Lensky, Iri Korn, Maria Meyer, Elżbieta Okupska, Jacenty Jędrusik i Stanisław Ptak - ci wykonawcy będą nas bawić w noc sylwestrową. Wystąpią na scenie Teatru Rozrywki. Organizatorzy zapewniają, że nie zabraknie tańców, zabaw i konkursów. Będą również: loteria, niespodzianki i nagrody (np. dwa ty-

ZE ZDZIWIENIEM

„Daj pan paczkę” - slychać było na rogu ul. Zjednoczenia i Wolności w Chorzowie. Szóstego grudnia Mikołaje wręczali tam prezenty. Babcie prosiły o paczki dla nieobecnych wnuków

W tym samym dniu w katowickim „Spodku” nie obyło się bez oznak zachlanności i wypychania przez niektóre dzieciaki kurtek i czapek łakociami. Matka dwojga urwisów z zapartym tchem słuchała Krzysztofa Krawczyka, a z hali kościełnie chciały wydość się jej dzieci. Za pazuchami



Nasi czytelnicy spostrzegli



miały dosłownie kilogramy słodczy i niejeden tutejszy Mikołaj patrzył na nich podejrzliwie.

Z ŻALEM

Niedbalstwo też karalne... Niedbalstwo będzie podstawą, na jakiej chorzowska prokuratura skieruje sprawę do sądu przeciwko dwóm pracownikom basenu. W połowie roku na krytym basenie w Chorzowie doszło do tragi-

cznego w skutkach wypadku, w wyniku którego zmarł jeden z pływających. Przez dłuższy czas w basenie przy jednym z ucządeń brakowało kratki zabezpieczającej, mimo to basen był czynny. Zarzuty skierowane są przeciwko ratownikom. Prawo przewiduje w podobnych przypadkach do roku pozbawienia wolności, albo karę grzywny. Możliwe jest również warunkowe umorzenie sprawy.

Z ZADOWOLENIEM

Samotni nie będą sami... Zbliżające się święta będziemy mieli okazję spędzić wśród najbliższych i bliskich. Ci najbardziej samotni mogą pomyśleć o Wigilii dla samotnych. W każdym mieście będą organizowane spotkania wigilijne. W Siemianowicach Śląskich 19. grudnia o godz. 18.00 mo-

żna wybrać się na taki wieczór do Klubu Pracy Twórczej, a 24. grudnia o godz. 15.00 do świetlicy „Pod Jarzębinką”.

Są wśród najlepszych... 5 tys. dolarów stanowi główną nagrodę w konkursie Federacji Konsumentów na najlepsze sklepy. Wśród siedmiu najlepszych sklepów katowickiego znalazła się perfumeria z Chorzowa z ul. Stefana Batorego. Pod uwagę brany jest wystrój sklepu, kwalifikacje sprzedawców, oferta towarowa i ceny.

(kama)

BLUES I FOLK

„Blues jest wtedy, kiedy człowiekowi jest źle” - tych strof zapewne nie usłyszymy na najbliższym koncercie zespołów wokalnych i instrumentalnych w MDK nr 1 w Chorzowie. Ale będzie królował wówczas blues i folk. Gwiazdą wieczoru, 22. grudnia, o godz. 18.00 będzie Marek Biniek z zespołem (laureaci festiwalu piosenki Piostur w Andrychowie).

W tydzień później, o godz. 18.00 rozpocznie się wieczór pastorałkowy. Wystąpią zespoły MDK - Trio Organowe oraz KOGOTO.

KONKURS W „GROCIE”

Od czwartku do soboty, w godzinach popołudniowych, w świętochłowskiej „Grocie” prowadzone będą konkursy. Uczestnicy powinni wykazać się znajomością obrzędów bożonarodzeniowych i noworocznych.

(kama)

LUDZKIE LOSY...

W ubiegłym miesiącu, 13 listopada, zmarł w wieku 80 lat Edmund Grzegane - znany, nie tylko w Chorzowie, działacz społeczny. Do ostatnich swoich dni był człowiekiem aktywnym, ciekawym świata i ludzi.

DO KOŃCA BYŁ SOBĄ

Żyłkę organizatorską miał w sobie od dzieciństwa. Najpierw wyżywał się w harcerstwie, potem w działalności społecznej, ale zawsze „coś robił” dla świata.

Edmund Grzegane urodził się 20. listopada 1914 r. w Zabrze. W domu Grzeganków na pierwszym miejscu były wartości patriotyczne. Ojciec i dwaj starsi bracia brali udział w III Powstaniu Śląskim i akcji plebiscytowej (siostra Gertruda była sekretarką Plebiscytu). Ojciec Juliusz był działaczem Zjednoczenia Zawodowego Polskiego Oddziału Górników w Zabrzu, z tego też powodu rodzina była zmuszona opuścić Zabrze i przenieść się do Chorzowa. Tu ukończył Gimnazjum Klasyczne przy ul. Powstańców, gdzie na stałe związał się z harcerstwem. Był harcerzem w II Drużynie im. Zawiszy Czarnego, będąc kolejno zastępowym, przybocznym oraz drużynowym i zdobywając stopnie młodzika, wywiadowcy, ćwika i Harcerza Rzeczpospolitej. Przed maturą należał do powstałego przy II Drużynie im. Zawiszy Czarnego Zastępu Starszo-Harcerskiego. Wielu ówczesnych kolegów Edmunda Grzeganka, m.in. kronikarz II Drużyny Piotr Dej, oddało życie w czasie II wojny światowej. W tej właśnie drużynie działali m.in. arcybiskup Stroba, Józef Dubiel, prof. Brunon Chwałek.

Od 21. września 1936 do 1. czerwca 1937 roku Edmund Grzegane odbywał służbę wojskową w Szkole Podchorążych 73 pp 23 Dywizji Piechoty, którą ukończył z wysoką, 5 lokatą. Otrzymał stopień plutonowego podchorążego rezerwy.

Od 1937 r. studiował na Akademii Handlowej w Krakowie. 1. sierpnia tego roku powołano go do wojska. Jako dowódca plutonu wa-

liczył w kampanii wrześniowej. W walce koło Bilgoraja zostaje ranny w głowę i pierś, dostając się do niemieckiej niewoli. Do maja 1940 roku przebywał w obozie jenieckim w Łambinowicach, potem w Stalag IV Au Elsterhorst. Ciężko chory, wykupiony przez rodzinę z obozu wraca do Chorzowa, z obo-



wiązkiem meldowania się co tydzień u niemieckiej policji. Edmund Grzegane nie byłby jednak sobą, gdyby zrezygnował z dalszej walki. Od maja 1940 r. rozpoczyna działalność w ruchu oporu, oficjalnie pracując przymusowo jako murarz, mechanik, księgowy. Był zaprzysiężonym członkiem Polskich Sił Zbrojnych, Związku Walki Zbrojnej - potem Armii Krajowej, dowodził kompanią w Obwodzie Chorzów-Śródmieście. W konspiracji awansował do stopnia podporucznika.

Po wojnie Edmund Grzegane - urodzony organizator i społecznik - znaczną część życia poświęcił pracy w administracji państwowej. Tuż po wyzwoleniu Chorzowa pracował przez kilka miesięcy w Zarządzie Miasta, organizując handel w mie-

ście. Przez następne lata pełnił funkcje starosty powiatowego w Raciborzu, potem w Cieszynie. Do 1952 roku był przewodniczącym Powiatowej Rady Narodowej w Tarnowskich Górach, ale za „odchylenia nacjonalistyczno-prawicowe” został odsunięty od pracy. Zrehabilitowano go w 1956 r. - przewodniczył radom narodowym kolejno w Rudzie Śląskiej, Rybniku, Bytomiu. Od 1963 do 1975 roku pracował w hucie „Batory” na stanowisku zastępcy dyrektora. W tym samym czasie był radnym MRN w Chorzowie.

Przez 6 kadencji Edmund Grzegane był także wspaniałym organizatorem sportu. Od dzieciństwa był zapalonym kibicem Ruchu Chorzów, w latach 1963-1975 pełnił funkcję wiceprezesa klubu. Wcześniej był też prezesem Towarzystwa Sportowego „Piast” w Cieszynie, członkiem zarządu Polonii Bytom. W całym swym bogatym i aktywnym życiu miał jeszcze czas na wędkowanie. Był czołowym działaczem Polskiego Związku Wędkarskiego.

Pan Edmund do ostatniej chwili, mimo choroby, nie tracił wrodzonego animuszu. Niedługo przed śmiercią wyrobił sobie nowy dowód i paszport, aby wyruszyć w świat. Tak lubił życie, że nie dopuszczał myśli o najgorszym. Ciągle snuł plany na przyszłość i do końca był sobą...

Notował: W.K.



„Dziwką mnie zwą - żali się Evita. - Mnie też admirałem zwą, choć nie pływam od wielu lat - słyszy w odpowiedzi od generała.

ZŁOTY INTERES

- Od dwudziestu lat jestem w interesie - mówi seksowna, „rycząca czterdziestka” siedząca przy stoliku, rozmawiamy po spektaklu „Evita”. Przyszłam na spektakl z zawodowego obowiązku. Słyszałam o Evicie, byłam kiedyś w Argentynie. Widziałam niejedno i nic się nie zmieniło w tym interesie oprócz stawek. Dawniej były te z luksusowych hoteli i te z ulicy Mariackiej, te dające w jedwabiach i te w bramie. Między nimi - cichodajki, uczennice na wakacjach lub żony na urloпах od mężów. Teraz coraz więcej jest tych zza Bugu. Ale interes kwitnie. Byłyśmy i będziemy dopóki będą chłopcy.

Ważny jest profesjonalizm. Najpierw pracuje się z doskoku i na żywioł. Potem dopiero dziewczyna zaczyna myśleć o przyszłości. Ja po wielu latach założyłam własną agencję towarzyską. Miałam oszczędności, dzierżawię lokal, zaangażowałam dziewczyny i interes kwitnie. Płacę podatki, zatrudniam ludzi, dbam o klientów. Kapitalizm już dawno rządził w tym interesie. Teraz mam ochroniarza. Nie wypadłam z roli i też biorę klientów. Jeśli zdarza się gość na telefon staram się ściągnąć go do lokalu. Bywa jednak, że to on zabiera mnie do siebie. Nie chce świadków i obawia się ochrony. Jeden taki umówił się ze

mną przy stacji benzynowej. Wsiadłam do jego samochodu, a on zgubił ochroniarza jadącego za jego „mercem”. Pewnie, że obawiałam się o swój tyłek. Gościa widziałam po raz pierwszy. Na miejscu najpierw było w miarę kulturalnie, zapowiedział, że bierze na całą noc i dobrze zapłaci. Potem zabrał się do przywiązywania do łóżka, a jeszcze później do lania. Cztery litery miałam stłuczone miejsce w miejsce, przez tydzień nie mogłam siedzieć. Ale wszak nie za siedzenie się płaci. Zapłacił dobrze. I to jest profesjonalizm.

Dziewczynom tłumaczę, że najlepsza jest obsługa francuska w zabezpieczeniu. W domu tego nie mają. Najwięcej jest klientów w wieku między 30, a 45 lat. Wiedzą po co przychodzą i jak chcą. My mamy zadbać o resztę. Pracuje się „na okrągło”, choć najmniej jest potrzebujących w godzinach rannych i południowych. Najlepsi klienci to zawiani faceci. Nie wymagają wiele, a forsy nie żalują...

W tym zawodzie pracować można dość długo. Dłużej niż modelki. Póki jeszcze starcza sił i resztek urody. Resztę zdziała przyćmione światło, odpowiednie bajery w negliżu i dbanie o kondycję. Jestem mężatką. Mąż dobrze wie co robię. Jestem dobrą żoną i dbam o męża. Nie boję się recesji i przyszłości...

(kali)

ALE ŚLIWA!

Zdecydowanemu poprawieniu humoru sprzyjała demonstracja rzeźb i malarstwa autorstwa Jana Śliwy. W galerii „Antrakt” chorzowskiego Teatru Rozrywki wystawiono m.in. „Teatr rzeźb”. W tym teatrze królują drewniane rzeźby, a raczej ruchome instalacje. Nie brak w nim kobiecej postaci z ruszającymi się piersiami, podbrzuszem i skrzydłami. W drewnianym teatrze jest wydrążony pień drzewa - ludzki tułów, w środku niego wyciągnięty palec wskazujący obracający się wraz z dłonią wokół osi. Jest głowa złożona na sztalugach i sier-

miężne kung-fu. Widzowie ten swoisty spektakl, wraz z jego odgłosami i ruchem, kwitowali uśmiechami. Nie brak bowiem ironii i humoru w „Teatrze rzeźb”.

Nieopatrzoną tytułem rzeźba doskonałych krągłości pasowałaby do każdej galerii i wnętrza współczesnego M-6. U panów, szczególnie zainteresowanie wzbudziła metaliczna rzeźba ściągająca uwagę obłoczną kształtów oraz ruchem i wydawanym co jakiś czas odgłosem brzęku monet.

Wychodzący z galerii tak dalece usiłovali wnikać w istotę zgromadzonych eksponatów, że bynajmniej nie do rzadkości należał widok osób bacznie przypatrujących się statycznej, nowoczesnej gaśnicy przy wyjściu...

Marzena Karolczyk



RUSZYŁA „PANORAMA”

Pokazem specjalnym filmu „Bez lęku” zainaugurowało w piątek, 9. grudnia projekcje filmów chorzowskie kino „Panorama”. Przez ostatnie lata ważyły się losy tego kina, teraz, jak się wydaje, sprawa została przesądzona. Kosztem kilku miliardów złotych, od marca tego roku, wyremontowano dużą salę, która była praktycznie dokładnie zrujnowana.

Podczas remontu przeprowadzonego błyskawicznie przez firmę p. Zygmunta Sopła wymieniono całą instalację, położono nowe, japońskie tynki w kolorze różowym i popielatym oraz ustawiono 350 wygodnych foteli dla widzów. W efekcie otrzymano obiekt o europejskim standardzie, w którym koneserzy kina będą mogli delectować się wyświetlanymi filmami.

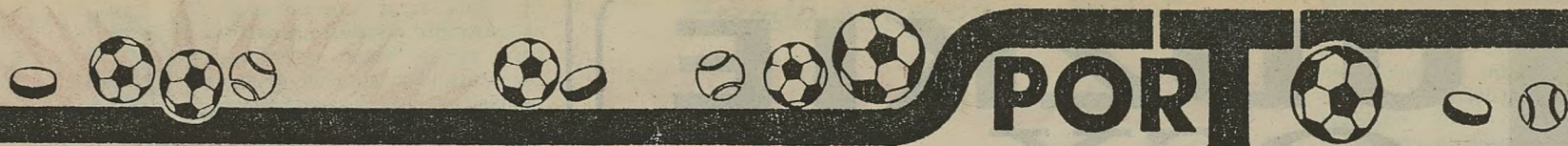
Nowe kino wyposażono w projektor na taśmę 35 mm, a dźwięk stereofoniczny wydobywać się będzie z aparatury Dolby-Stereo SR. Chorzowska „Panorama” będzie kinem premierowym, a przewidziano w nim trzy seanse dziennie dla widzów dorosłych oraz dzieci i mło-

dzieży. Do południa z placówki tej korzystać będą mogły na specjalnych seansach szkoły. Sala kinowa umożliwi również organizowanie spektakli teatralnych dla dzieci, czy też występy kabaretów. Dodajmy jeszcze, że w budynku kina funkcjonuje obecnie druga sala na 145 miejsc, gdzie przez jakiś czas będą się odbywały również projekcje filmów.

Na miejscu, do dyspozycji widzów, jest barek oraz sala gier losowych. Od soboty, 10 grudnia złąknieni wielkiego ekranu, oglądać mogli projekcje filmów „Prawdziwe kłamstwo” i „Cud w Nowym Jorku”.

Generalnym inwestorem nowego obiektu jest Silesia film w Katowicach, wspomagana przez Komitet Kinematografii. Gmina Chorzów dofinansowała z budżetu miasta efektowne, podwieszane stropy. Stare-nowe, kino „Panorama” dzierżawi spółka Bingo-Centrum. Jak nam powiedziano, orientacyjny koszt biletów wynosić będzie ok. 30 do 40 tys. zł, co jest kwotą zdecydowanie niższą niż w Katowicach.

Piotr Sowisło



SPARTAKIADA W „BATORYM”

W tegorocznej spartakiadzie zakładowej huty „Batory” wzięło udział około 700 pracowników. Konkurencje spartakiadowe rozgrywane były od lata do późnej jesieni. A niedawno w kasynie huty odbył się „Bal Mistrzów Sportu”, podczas którego uhonorowano

Piecha, C. Piecha, D. Niepsój, A. Nowak, M. Skupnik, M. Szepecht, J. Sosna, G. Górny, M. Rudniczek;

Tenis ziemny - 1. **Cyril Piecha, 2. Henryk Michnik, 3. Piotr Zorzycki** (wszyscy Walcownia Blach Grubych);

Strzelanie - drużynowo 1. Magazyny (**Chromik, Rak, Niemiec**), 2. Warsztat Teletechniczny (**Tukaj, Mikołasz, Alszner**), 3. Stalownia (**Kornelius, Marek, Morawiec**), indywidualnie 1. **Andrzej Tukaj, 2. Tomasz Piłat, 3. Michał Kornelius;**

Siatkówka - 1. Pion Głównego Energetyka, 2. Stalownia. Skład zwycięzców: **Z. Jurewicz, A. Cegla, S. Pawlica, B. Lempa, J. Legomiński, S. Sebrala, A. Tukaj;**

Piłkarska - 1. Pion Głównego Energetyka, 2. Walcownia Blach Grubych, 3. Stalownia. Skład mistrzów: **P. Szolc, Z. Jurewicz, J. Sojka, J. Sygula, S. Sebrala, J. Swiniarski, J. Sarwas, E. Magosz.**

Tenis stołowy - 1. **Bernard Lempa** (Wydział Gazów Technicznych), 2. **Jerzy Malik** (Walcownia Rur), 3. **Michał Zdzienbicki** (Dział Kontroli Jakości). W debiucie zwyciężyła para **J. Malik - B. Malik** (Walcownia Rur).

(k)

Foto: S. Wlazlak



zwycięzców poszczególnych konkurencji. Rolę gospodarza na tym balu pełnił przewodniczący Rady Sportu i Rekreacji w hucie, **Roman Wawrzyńczyk**, a puchary i dyplomy najlepszym sportowcom w zakładzie wręczali: przewodniczący NSZZ Pracowników huty „Batory”, **Witold Breguła** i sekretarz NSZZ „Solidarność” huty, **Jan Kolarz**. Wśród zaproszonych gości był także **Gerard Cieślak**.

A w poszczególnych dyscyplinach sportowych czołowe miejsca zajęli:

Piłkarska - 1. Walcownia Blach Grubych, 2. Młotownia, 3. Walcownia Rur, 4. Pion Głównego Energetyka. Skład mistrzowskiej drużyny tworzyli: **R. Andrzejczak, M. Leszczyna, S. Janiak, Z. Kamsy, L.**

NOCNY SKAT

Skat Klub przy Domu Kultury kopalni „Barbara-Chorzów” organizuje w nadchodzącą sobotę, 17. grudnia kolejny turniej skatowy z cennymi nagrodami. Początek gier zaplanowano na godz. 20.00, zapisy przyjmowane będą do 19.30. Wpisowe wynosi 140 tys. zł, a główną nagrodą w turnieju jest telewizor kolorowy.

Przypominamy również, iż skaciorze z DK „Barbara-Chorzów” zapraszają wszystkich amatorów tej gry do udziału w cyklu turniejów o Grand Prix Chorzowa. Będą prowadzone dwie klasyfikacje GP: miesięczna (za pierwsze miejsce telewizor kolorowy) i roczna (za zwycięstwo fiat 126p). Aby zostać sklasyfikowanym w GP, trzeba zaliczyć jeden turniej eliminacyjny tygodniowo oraz półfinał i finał miesięczny.

O szczegóły związane z cyklem GP można pytać w każdy wtorek i czwartek w DK KWK „Barbara-Chorzów” od godz. 17.00, tel. 413-121 (w tych dniach odbywają się turnieje sekcyjne).

(k)

GRAND PRIX CHORZOWA

11 bm. odbył się w Miejskim Ośrodku Rekreacji i Sportu ostatni turniej jesienno-cyklu Grand Prix Chorzowa w tenisie stołowym. Wzięło w nim udział 28 zawodników, a w poszczególnych kategoriach zwyciężyli:

Kobiety - **Katarzyna Krzysztoferska** (Świętochłowice);
Mężczyźni do 18 lat - **Dominik Dziedzic** (Katowice);
Mężczyźni powyżej 18 lat - **Mirosław Lewczuk** (Świętochłowice);
Kategoria open - **Laurent Tomecki** (Ruda Śląska).

W jesienno-cyklu Grand Prix Chorzowa klasyfikacja generalna przedstawia się następująco:

Kobiety - 1. **Joanna Szymanek** (Siemianowice), 2. **Maria Malcherek** (Siemianowice), 3. **Daria Kołodziejczyk** (Katowice);
Mężczyźni do 18 lat - 1. **Dominik Dziedzic** (Katowice), 2. **Jacek Komander** (Katowice), 3. **Krzysztof Zalewski** (Bytom);

Mężczyźni powyżej 18 lat - 1. **Waldemar Seifried** (Świętochłowice), 2. **Mirosław Lewczuk** (Świętochłowice), 3. **Marian Kołodziejczyk** (Katowice);

Kategoria open - 1. **Laurent Tomecki** (Ruda Śląska), 2. **Marian Kołodziejczyk** (Katowice), 3. **Waldemar Seifried** (Świętochłowice). (k)



W I i II lidze chorzowskich „piątek” piłkarskich rozegrano jesienią po 6 kolejek spotkań. Pierwszoligowcy w minioną niedzielę, 11 grudnia odrabiali jeszcze zaległości i w spotkaniu pomiędzy Guidotto a Gefelą padł wynik 7:2. W obu ligach pozostały do rozegrania zaległe mecze, lecz dojdzie do tego dopiero wiosną przyszłego roku, podczas rundy rewanżowej. A oto jak przedstawiają się tabele obu lig na półmetku rozgrywek:

I liga	
1. Słowiana	6 11 30- 5
2. Marysienka	4 8 15- 3
3. Polmos	6 8 19-10
4. Mirrex	6 7 17-18
5. Tauzen	6 6 16-13
6. Euro Service	6 6 19-19
7. Olimpie F.	6 6 14-16
8. Biadacz	5 6 14-17
9. Guidotto	5 5 17-11
10. Huragan	4 5 14- 8
11. Sporting M.	6 5 12-15
12. Katarzyna '58	4 4 17-15
13. Komandor	5 4 17-20
14. Wiking	6 4 13-28
15. Agat	6 4 13-20
16. BoHuRex	6 3 11-18

17. Kochłowiec	4 1 6-17
18. Gefela	5 0 9-17

II liga	
1. Pegaz	6 9 27-15
2. Plum-Plum	5 9 16- 7
3. Banderzoza	6 9 18-11
4. Rapid	6 8 31-20
5. Kufelek	6 8 23-14
6. Canarinhos	5 8 21-13
7. Pagart	6 8 26-19
8. Maniacs	6 8 19-13
9. Thunder R.	5 6 18-13
10. Bercik Kawi	6 6 16-15
11. Faraon	6 6 17-19
12. Victoria D.T.	6 5 12-10
13. Fenix	5 5 20-19
14. Bianco Neri	6 5 14-19
15. Ułani	6 4 12-16
16. Ado Med H.	6 4 6-22
17. Armco P.	6 3 10-16
18. Bar Bercik	6 3 12-21
19. Hajduk Y.	6 2 23-20
20. Valencia	6 0 8-37

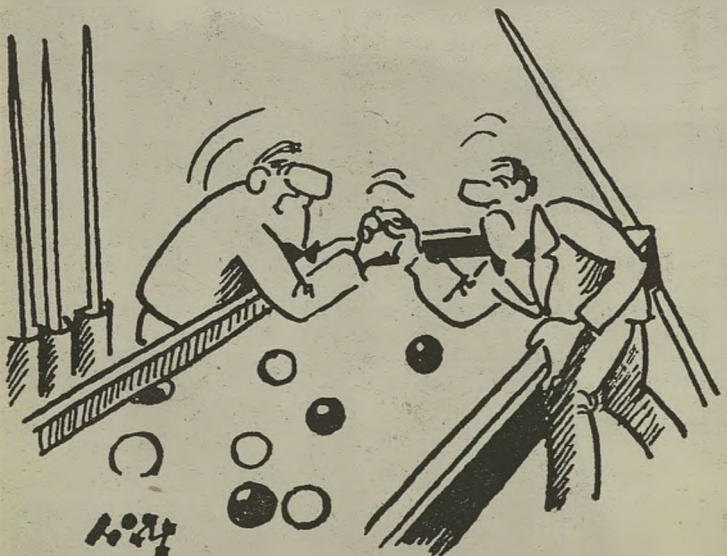
Przypominamy, że organizatorem lig piłkarskich „piątek” jest Miejski Ośrodek Rekreacji i Sportu w Chorzowie, a mecze odbywają się na boisku przy ul. Bałtyckiej 5. Wznowienie rozgrywek w rundzie wiosennej nastąpi w marcu przyszłego roku. (k)

GRY I ZABAWY NA „SKAŁCE”

Ośrodek Sportu i Rekreacji „Skalka” w Świętochłowicach zorganizował ostatnio kolejny konkurs gier i zabaw rekreacyjnych dla dzieci. W grupie do lat 7 najlepiej radziła sobie **Aneta Bielica**, w grupie 7-9 lat rywalizację wygrał **Adam Bielica**, a wśród dzieci w wieku od 10 do 12 lat czołowe lokaty zajęli **Łukasz Bajorski, Bartłomiej Marzec** i **Maciej Strachota**.

W nadchodzącą sobotę, 17 grudnia „Skalka” zaprasza o godz. 10.00 na stadion, który będzie miejscem kolejnej giełdy sprzętu zimowego. O godz. 11.00 tego dnia w pawilonie ośrodka rozpocznie się otwarty turniej pool-bilarda. Straciły natomiast aktualność poprzednie plany, które zapowiadały na 24 grudnia giełdę sprzętu zimowego i turniej tenisa stołowego. W Wigilię „Skalka” będzie nieczynna. Natomiast zaraz po świętach odbędą się 27 grudnia o godz. 11.00 - blok imprez sportowo-rekreacyjnych dla dzieci, 28 grudnia o godz. 11.00 - turniej tenisa stołowego, 29 grudnia o godz. 11.00 - turniej pool-bilarda o puchar dyrektora OSiR „Skalka”.

(k)



„DYNAMIT - BIATHLON ŚLĄSKI” WYBRAŁ NOWE WŁADZE

Kilka dni temu, w klubie „Dynamit”, odbyło się zebranie sprawozdawczo-wyborcze Stowarzyszenia „Biathlon Śląski” w Chorzowie. Od 1993 roku zawodnicy „Dynamitu”, SKS Ryfama Rybnik i MKS Zory występują pod nową nazwą na zawodach krajowych i zagranicznych. Było to uzasadnione organizacyjnie. Ułatwia to powołanie wspólnej ekipy, organizowanie zgrupowań i zawodów w sezonie letnim i zimowym.

Dokonano wnikliwej analizy działalności ustępującego zarządu. Barwy klubowe opuścili bracia Ziemiannowie, którzy odeszli do Legii Zakopane. Z powodu braku środków zarząd nie był w stanie utrzymać kadrowiczów i olimpijczyków. Mimo tego działacze „B.Si.” czynią wszystko dla popularyzacji tej dyscypliny wśród młodzieży w naszym województwie. Świadczy o tym wyniki uzyskane przez zawodników na różnych zawodach. Dowodem tego jest także powołanie do ka-

dry narodowej juniorek, juniorów i seniorów **Tomasza Sikorę, Agatę Suszkę, Krzysztofa Sosnę, Beatę Zielonkę, Marka Kocura, Jolantę Krypczyk, Eugeniusza Pęczka** i **Tomasza Wojacką**.

Największym osiągnięciem Stowarzyszenia było przeprowadzenie Mistrzostw Śląska na Kubalonce z udziałem 220 zawodników. Jeszcze większym powodzeniem cieszyły się zorganizowane już dwukrotnie Międzynarodowe Zawody w Biathlonie Letnim na wrotkach i nartorolkach wokół Stadionu Śląskiego. Te imprezy, zainicjowane przez chorzowskich działaczy, zmobilizowały władze centralne PZB do włączenia tej imprezy w kalendarz corocznych imprez i to z udziałem kadrowiczów i olimpijczyków. Początkiem tej spowodowały powołanie Międzynarodowego Związku Krosu Strzeleckiego, który zrzesza obecnie federacje biathlonu zimowego

10 państw. Letni biathlon ma przyczynić się do wszechstronnego przygotowania zawodników do Mistrzostw Świata i Zimowych Igrzysk Olimpijskich. W najbliższym czasie przewiduje się zorganizowanie masowych biegów w terenie oraz kolarskich wyścigów przełajowych połączonych ze strzelaniem.

Wiele miejsca poświęcono tej sprawie w dyskusji. Największą trudnością w przeprowadzaniu tych zawodów będzie wyposażenie drużyn w potrzebny sprzęt. Dotacje władz wojewódzkich i miejskich są niewystarczające. Dlatego też zarząd liczy na pomoc sponsorów. Zawodnicy startują w różnych krajach świata i nie stoi na przeszkodzie, by renomowane firmy w naszych miastach, wykorzystywały stroje biathlonistów do reklamowania swoich wyrobów, tak jak to czynią za granicą.

W obradach uczestniczyli: prezes ZG PZB - **Krzysztof Lewicki**, wiceprezes PZN - **Andrzej Stolecki**, przedstawiciel Wydziału Zdrowia UW - **Piotr Żmurko** i **Jerzy Bednarczyk** oraz str. insp. ZW SZS - **Marian Tokarz**. W swoich wystąpieniach pozytywnie ocenili działalność Stowarzyszenia i zapewнили jak najdalej idącą pomoc w realizacji zamierzeń zarządu.

W wyniku wyborów prezesem Stowarzyszenia „B.Si.” został **Marcel Truchan**. Wiceprezami: d/s sportowych - **mgr Józef Żywczak**, organizacyjnych - **inż. Marian Mika**, szkoleniowych i organizacji imprez - **trener mgr Serafin Janik**. Sekretarzem - **mgr Antoni Dworok**, skarbniczką - **Marianna Żurowiec**, a członkami: **Jerzy Bednarczyk, Bogdan Bliźniak, Gerard Kulas** i **mgr Marek Kołodziejczyk**. (kt)

Pomyślny start Tomasza Sikory

Tomasz Sikora z „Dynamitu Biathlon Śląski” w Chorzowie znakomicie spisał się w inauguracyjnych zawodach Pucharu Świata w Badgastein w Austrii. Przed startem przebywał na zgrupowaniu w Kirach k. Zakopanego. Z powodu braku śniegu szlifował formę w biegach i na nartorolkach.

W Austrii sprawił nam wielką niespodziankę. W biegu na 20 km zajął drugie miejsce. Strzelał bezbłędnie i z wynikiem 55.08,8 uległ wicemistrzowi olimpijskiemu z Lillehammer **Włodzimierzowi Draczewowi** - 54.51,2. Trzecie miejsce zajął **Dymitri Pantow** z Kazachstanu.

Startowało 96 biathlonistów, wśród których było wielu mistrzów i wicemistrzów świata i olimpijskich. W najbliższy weekend, **Tomasz Sikora** wystartuje w kolejnych zawodach tego cyklu w Słowenii.

Gratulujemy i życzymy powodzenia.

(kt)

Zarząd Miasta Chorzów

ogłasza konkurs ofert
na wykonanie
operatów szacunkowych
składnika budowlanego

- lokali mieszkalnych
- budynków
- innych obiektów budowlanych położonych na terenie miasta Chorzowa, wyznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu lub w drodze bezprzetargowej.

Oferta winna zawierać:

- imię i nazwisko
- adres zamieszkania
- koszt wyceny 1 m³ szacowane-go obiektu

Zalokowane oferty należy składać w Urzędzie Miasta Chorzów, Rynek 1 - Wydział Geodezji pokój 425 w terminie do dnia 15.01.1995r.

Zarząd Miasta
zastrzega sobie prawo
swobodnego wyboru oferty.

kr 320

**TWORZYMY NOWĄ
SIEĆ SPRZEDAŻY
EKSKLUZYWNEGO
SYSTEMU
SZAF WNEKOWYCH
ZOSTAŃ NASZYM
PRZEDSTAWICIELEM**



TEL. (0-3)
163-69-13

**JM KOMANDOR-ŚLĄSK
Sp. z o.o.**

kr 314

**Dom Pomocy Społecznej dla Dorosłych
prowadzony przez Zgromadzenie Sióstr Miłosierdzia
w Świętochłowicach
składa podziękowania
„MEGA DISCO HOLLYWOOD”**

za okazane serce w zorganizowaniu paczek mikołajkowych
dla naszych podopiecznych w dniu 6.12.1994r.

1348

**Agencja
„LEX et FISCUS”**
ul. Piekarska 1/3 Chorzów Batory
tel. 46-49-88

PRZYJMUJE ZLECENIA

na prowadzenie
ksiąg handlowych,
podatkowych, VAT
systemem komputerowym

OFERUJEMY TEŻ:

kompleksową obsługę prawną,
zakładanie Spółek
i roczne rozliczenie podatkowe
PIT 30 - 34

525/v

**„BOSS”
TELE-VIDEO-SERVICE**
Chorzów ul. Kościuszki 52
tel. 412-516

**ZAPRASZA
NA PRZEDSIWIECZNY
PRZEGLĄD SPRZĘTU
audio-video - TV, w tym:**

- czyszczenie głowic magnetowidowych
- czyszczenie mechanizmów
- drobne naprawy bieżące na poczekaniu

GRATIS!

541/v

OMEGA LONGINES TISSOT DOXA & Atlantic
Specjalistyczny sklep zegarmistrzowski CHRONOS, Sprzedaż - Serwis Chorzów, ul. Powstańców 15

**Nowo otwarta hurtownia i sklep
poleca:**

- płytki ceramiczne: ściennie, podłogowe
- sanitariaty: umywalki, nogi, muszle
- kleje, fugi firmy „ATLAS” oraz materiały montażowe

Zapraszamy!

od poniedziałku do piątku
w godzinach od 9.00 do 17.00
Siemianowice Śl. ul. Poprzeczna 5
(za kinem Jedność)

567/v

ZAKUPY U NAS TO ZYSK I PRZYJEMNOŚĆ

Te słowa widnieją na szyldzie reklamowym perfumerii „EWA” w Chorzowie Batorym przy ul. St. Batorego 10. Jak twierdzi właścicielka sklepu Ewa Ogródowicz, załoga sklepu robi wszystko, aby nie był to tylko pusty slogan reklamowy. Sklep oferuje naprawdę bogatą gamę kosmetyków oraz chemii gospodarczej. Oferta towarowa skierowana jest zarówno do klienta o wysokich wymaganiach, jak też do osób szukających podstawowych artykułów drogerijnych. Jednakże wszyscy mogą kupić tu tanio, co w obecnych czasach nie jest sprawą obojętną.

Sklep prowadzi bardzo bogaty wachlarz kosmetyków. Tak więc Panie znajdują pełne zestawy kosmetyków firm „Max Factor”, „Margaret Astor”, „Yardley”, „Lumene” czy „Constance Carroll”. Będą też mogły wybrać coś z oferty kosmetyków zapachowych: „Adidas”, „Coty”, „Gabriela Sabatini”, „Proscille Presley”, „Kobako”, „Evasion”, „Exclamation”, „Obsession”, „Salvador Dale”, „Tresor” i wiele innych. Mniej wymagające Panie zapewne wybiorą coś z oferty firm „Miraculum”, „Celia”, „Uroda”, „Soraya”, „Eris” czy „Dax Cosmetics”. Dla Panów zaś przygotowano bogaty zestaw maszynek do golenia, balsamów, pianek i żeli oraz wód

toaletowych. Tak więc mogą coś wybrać z serii zapachowych „Old Spice”, „Tabac”, „4711”, „Joop”, „Boss”, „Kenzo” czy „Fahrenheit”, zaś mniej wymagający Panowie znajdą coś dla siebie wśród tańszych wyrobów producentów krajowych. Sklep oferuje również bogatą ofertę środków do koloryzacji włosów takich jak „Londa”, „Recital”, „Poly color” czy „Casting”.

Na gwiazdkowy prezent można wybrać też coś z pełnej oferty kosmetyków „Neutralia”, „Plenitude”, „Synergie” lub „Nivea”.

Na niezdecydowanych czekają już ładnie zapakowane zestawy upominkowe.

Niewątpliwie atutem sklepu jest wysoko wykwalifikowany personel. Panie brały udział w szkoleniach organizowanych przez firmy „Max Factor”, „Laboratoires Garnier Paris” oraz „Uroda”. Na pewno więc doradzą i pomogą wybrać coś odpowiedniego.

Warto dodać, że sklep „EWA” reprezentuje nasze województwo razem z 8-ma innymi sklepami w finale ogólnopolskiego konkursu Federacji Konsumentów na Sklep Roku 1994. Konkurs rozstrzygnięty zostanie w ostatnich dniach grudnia - życzymy powodzenia.

554/v

Zarząd Miasta Chorzowa

ogłasza nabór ofert
na prace geodezyjne

dotyczące podziałów
nieruchomości na terenie
miasta Chorzowa
oraz wykonania podkładek
przewłaszczeniowych.

Ofertę i kalkulację szczegółową należy składać w terminie 14 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia w Urzędzie Miasta Chorzów, Rynek 1, Wydział Geodezji, pokój nr 318 (III piętro).

Zarząd Miasta
zastrzega sobie prawo
swobodnego wyboru oferty
lub wycofania ogłoszenia
bez podania przyczyny.

kr 319

GABINET KARDIOLOGICZNY

dr n.med.
Jolanta Matuszewska - Redwańska
przyjmuje: pon., wt., czw., pt.
w godz. 17.00 - 18.00

Chorzów ul. Karpińskiego 1a
Informacja telefoniczna 415-609

1343

**HURTOWNIA „ANDRZEJ”
Chorzów ul. Katowicka 106A
tel. 412-431 w. 955**

czynne od 8.00 do 18.00, soboty od 8.00 do 14.00

ŻYCZY WSZYSTKIM KLIENTOM WESOŁYCH ŚWIAT

zapraszając na zakupy przedświąteczne

proponujemy szeroki asortyment

eleganckiej odzieży damskiej, męskiej i dziecięcej
krajowej i z importu

551/v

NAJLEPSZY ZDUN NA ŚLĄSKU

przyjmuje zlecenia codziennie
w godz. 8.00 - 17.00

w Świętochłowicach - Chropaczów
ul. Łagiewnicka 20

tel. 458-784, 458-135, 456-838

548/v

RFN - Linie niemieckie

1.000.000 zł (dwie strony)

BIURO PODRÓŻY „WIENBER”

(Teatr Miejski)
Chorzów, ul. Sienkiewicza 3

Tel. 413-182

41

**ŁODÓWKI ZAMRAŻARKI
NAPRAWA od 1975 r.**

458-458 cały dzień
CENY NISKIE, RATY

1197

SUKNIE ŚLUBNE

Wypożyczalnia „MONIKA”

poleca: nowe krajowe, zachodnie
suknie ślubne - również z trenami,
wieczorowe, smokingi, fraki, garnitury

Siemianowice Śląskie
ul. Kasztanowa 1 os. Tuwima
tel. 1282-159

1308

ANTENY SATELITARNE

HURT - DETAL

RATY BEZ ŻYRANTÓW

10% pierwsza wpłata

Chorzów, ul. St. Batorego 12

tel. 461-344

BEZPŁATNY MONTAŻ

105

BIURO PODRÓŻY

Chorzów ul. Katowicka 72
(budynek „Budomont”)

- tanie koncesjonowane przewozy do Niemiec
- ubezpieczenia
- wczasy i wycieczki krajowe i zagraniczne

413-281 wew. 827

522/v

POSZUKUJEMY MAGAZynu

ok. 180 m²

z możliwością garażowania
dwóch samochodów
dostawczych

OFERTY KIEROWAĆ:

Zakład Instalacyjny

41-500 Chorzów ul. Kazimierza 4

tel. /fax 416-941 od 8.00 - 16.00

543/v

Spółdzielnia Pracy Surowców Wtórnych

w Chorzowie, ul. Katowicka 170

ZAKUPI NA TERENIE CHORZOWA MUROWANY OBIEKT

o powierzchni minimum 300 m²

nadający się po ewentualnej adaptacji na pomieszczenia magazynowe

Konieczny dobry dojazd

i miejsce na parkowanie kilku samochodów osobowych.

Pisemne oferty prosimy przysyłać pod adresem Spółdzielni.

Informacje udzielamy pod numerami telefonów:

412-513, 414-421 i 414-983

Również faxem nr: 412-513

i telefaxem nr 314499

UCHWAŁA NR 32/94

RADY MIEJSKIEJ

W SIEMIANOWICACH ŚLĄSKICH

z dnia 1 grudnia 1994

w sprawie: ustalenia na 1995 rok stawek podatku od nieruchomości na terenie miasta Siemianowic Śląskich

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8, art. 41 ust. 1 i art. 42 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym (Dz. U. nr 16 z 1990 r., poz. 95 z późniejszymi zmianami) oraz art. 5 ust. 1 w związku z art. 20 ust. 1 i art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. nr 9 z 1991 r., poz. 31 i nr 101 poz. 444; z 1992 r. Dz. U. nr 21, poz. 86)

RADA MIEJSKA UCHWAŁA

I Roczne stawki podatku od nieruchomości w następującej wysokości:

- | | |
|--|----------------------------|
| 1 od budynków mieszkalnych lub ich części
od 1 m ² powierzchni użytkowej | - 1.400,- zł |
| 2 od budynków lub ich części związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej
od 1 m ² powierzchni użytkowej | - 56.000,- zł |
| 3 od budynków gospodarczych (chlewniki, komórki, szopy)
od 1 m ² powierzchni użytkowej | - 3.000,- zł |
| 4 od garaży wolnostojących
od 1 m ² powierzchni użytkowej | - 14.000,- zł |
| 5 od pozostałych budynków
od 1 m ² powierzchni użytkowej | - 9.000,- zł |
| 6 od budowli
od wartości początkowej określonej według zasad przewidzianych w odrębnych przepisach dla celów amortyzacji, chociażby były one całkowicie zamortyzowane | - 2% |
| 7 od 1 m ² powierzchni gruntów:
a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej z wyjątkiem związanych z budynkiem mieszkalnym
b) pozostałych | - 1.800,- zł
- 160,- zł |

II Wprowadzić zwolnienia w podatku od nieruchomości ponad określone w art. 7 ust. 1 powołanej na wstępie ustawy o podatkach i opłatach lokalnych zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

III Wykonanie uchwały powierzyć Zarządowi Miasta.

IV Traci moc uchwała Nr 355/94 z dnia 17 lutego 1994 r. w sprawie ustalenia wysokości stawek podatku od nieruchomości na terenie miasta Siemianowic Śląskich.

V Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie i ma zastosowanie do podatku należnego od 1 stycznia 1995 roku.

Załącznik Nr 1

ZWOLNIENIA

- 1 budynki lub ich części zajęte na (przez)
 - domy opieki społecznej
 - działalność charytatywną - w okresie jej wykonywania
 - budynki lub ich części oraz budowle i grunty zajęte na cele rehabilitacyjno-lecznicze dla osób niepełnosprawnych
 - organizacje społeczne, związki i stowarzyszenia z wyjątkiem części nieruchomości wykorzystanych do prowadzenia działalności gospodarczej
 - jednostki budżetowe oraz zakłady budżetowe działające na terenie miasta z wyjątkiem części nieruchomości wykorzystanych do prowadzenia działalności gospodarczej
 - spółdzielnie inwalidów
- 2 grunty
 - zajęte przez spółdzielnie inwalidów

ELEKTROMECHANIKA POJAZDOWA

ŚWIĘTOCHŁOWICE,
Dworcowa 7
tel. 452-857

MEBLE NA RATY

- ★ meblościanki
- ★ komplety wypoczynkowe
- ★ zestawy 3 + 2 + 1

CHORZÓW BATORY
ul. Wita Stwosza 10

Transport

teren Chorzów - Świętochłowice
bezpłatnie

- ★ kuchnie

CHORZÓW
ul. Wolności 88

TANIA ODZIEŻ AMERYKAŃSKA

na wagę (100.000 zł za kg)
i na sztuki
oferuje sklep

„JANKESKI GROSİK”

Chorzów, Rynek 3
U nas, ubierzesz się
od stóp do głów - za grosik
Codziennie od 9.00 do 17.00
soboty od 9.00 do 13.00

ZAPRASZAMY

BIURO PODRÓŻY „INTERGLOBUS”

zaprasza
do korzystania
ze stałych koncesjonowanych
LINII AUTOKAROWYCH
do NIEMIEC.

Z nami szybko,
bezpiecznie i wygodnie.

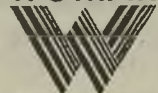
Ponadto oferujemy
PEŁNE UBEZPIECZENIE.

Informacja i bilety
w B. P. „INTERGLOBUS”

Chorzów ul. Rynek 12
/ pod ESTAKADĄ /

tel/fax 415-145

WOMAK



RATY! 10%
pierwsza wpłata!
+ Bezpłatny transport z wniesieniem!

NAJWIĘKSZY DYSTRYBUTOR REGIONALNY zaprasza:

- SPRZĘT RTV
- SPRZĘT AGD: pralki, lodówki, zamrażarki i inne
- TELEFONY
- ANTENY SATELITARNE
- KOMPUTERY
- OPTIMUS SA
- SZEROKI WYBÓR DRUKAREK I AKCESORIÓW KOMPUTEROWYCH

Ruda Śląska ul. Teatralna 4, tel. 420-617
Siemianowice Śl. ul. Świerczewskiego 24, tel. 1289-005
Świętochłowice ul. Katowicka 21



CHORZÓW. POWSTAŃCÓW 2

CHORZÓW, RYNEK 3, tel. 411-672 CHORZÓW, 3-go MAJA 4, tel. 416-547

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH KUPNEM - SPRZEDAŻĄ:

- obrazów, grafik, rzeźby,
- ram do obrazów,
- żelazek, moździerzy, kufli, fajek,
- militariów, orderów, odznaczeń,
- mebli stylowych i stylizowanych,
- starych lalek, zabawek, widokówek,
- zegarów, zegarków, barometrów,
- jednym słowem wszystkich przedmiotów ładnych, ciekawych, dziwnych i starych.

- PŁACIMY GOTÓWKĄ -

codziennie od 10.00 do 17.00

z poważaniem K. Wieczorek & B. Boruszkowski

MEBLE NA RATY I BEZ ŻYRANTÓW

meblościanki
komplety wypoczynkowe
meble kuchenne
meble młodzieżowe
sypialnie

oferuje nowo otwarty

SKLEP

w CHORZOWIE BATORYM
przy ul. St. Batorego 35
(obok kasyna Huty Batory)
tel. 460-675

ponadto

SKLEP

w KATOWICACH - WEŁNOWCU
przy Al. Korfantego 141
tel. 583-988

oferuje:

meble
wykładziny dywanowe
wykładziny PCV
dywany
firany

Czynne codziennie
od godz. 10.⁰⁰ - 18.⁰⁰
w soboty
od godz. 10.⁰⁰ - 14.⁰⁰

RESTAURACJA

„CLUB EVE”

ul. Łagiewnicka 38
Świętochłowice Chropaczów

organizuje

zabawę SYLWESTROWĄ
(cena biletu 1.500.000,- od pary)

oraz przyjęcia okolicznościowe:
WESELA, STYPY do 100 osób



Makowiec można upiec z ciasta drożdżowego lub kruchego-drożdżowego, mającego tę zaletę, że przygotowuje się je łatwo i krótko. Ale nie od ciasta przecież zależy smak wigilijnej strucli, lecz od farszu. Dlatego na nadzienie makowym naprawdę nie możemy oszczędzać.

PRZEPIS NA JEDNĄ STRUCLĘ NADZIE NIE MAKOWE

30 dkg maku, 1 l przegotowanego mleka, 10 dkg masła, pół szklanki miodu, po 10 dkg migdałów i łuskanych orzechów włoskich, 5 dkg łuskanych orzechów laskowych, 2 łyżki drobno pokrojonej skórki pomarańczowej, smażonej w cukrze, 2-3 figi, 4 łyżki rodzynek, szklanka cukru, 2-3 jajka, kieliszek rumu, laska waniliowa albo cukier waniliowy.

Umyty mak zalać wrzącym mlekiem i gotować około 40 minut na małym ogniu. Mak powinien tylko „mrugać”. Ugotowany mak osączyć na sicie i przepuścić kilkakrotnie przez maszynkę. W dużym rondlu stopić masło, miód, dodać mak stale mieszając oraz dodać drobniutko posiekane orzechy, migdały, figi, skórkę pomarańczową i sparzone wrzątkiem rodzynek; dokładnie wymieszać, smażyć 1-15 minut. Utrzeć żółtka z cukrem i wanilią na białą masę, białka ubić na sztywną pianę. Ostudzony mak z bakaliami wymieszać z żółtkami, dodać pianę i koniak, delikatnie wymieszać. Nakładać na ciasto.

CIASTO KRUCHO-DROŻDŻOWE

40 dkg maki, 2 jajka, skórka otarta z cytryny (dokładnie umytej i sparzonej wrzątkiem), 15 dkg masła, 2 łyżki gęstej śmietany, 5 dkg drożdży, 10 dkg cukru pudru, szczypta soli.

Rozmieszać dokładnie drożdże ze śmietaną. Na stolnicy posiekać nożem masło z mąką na piasek, dodać cukier puder, jajka, drożdże, skórkę z cytryny i sól. Wyrobić ciasto, aż będzie lśniąco, stolnicę oprószyć mąką, rozwałkować ciasto, pokryć grubą warstwą farszu, dokładnie zwinąć. Ułożyć na posmarowanej tłuszczem blasze i zostawić na 60 min. w cieple do wyrośnięcia. Posmarować stopionym masłem, wstawić do nagrzanego piekarnika i piec około 1 godz.

CIASTO DROŻDŻOWE

30 dkg maki, 15 dkg masła, jajko, 2 żółtka, pół szklanki przegotowanego mleka, 15 dkg cukru pudru, 4 dkg drożdży, szczypta soli.

Utrzeć masło z cukrem do białości, dodać stopniowo jajka, rozpuszczone w letnim mleku drożdże i sól, dokładnie wymieszać. Następnie stopniowo dosypywać mąkę i wyrabiać ciasto, aż zacznie lśnić i odstawać od ręki. Wyróbione ciasto przykryć czystą ściereczką i zostawić w ciepłym miejscu do wyrośnięcia (na ok. 2-3 godz.). Wyrośnięte ciasto rozwałkować cienko na posypanej mąką stolnicy, posmarować białkiem i równomiernie pokryć grubą warstwą makowego farszu. Zwinąć dość ciasno, dokładnie skleić, ułożyć na posmarowanej masłem blaszce i zostawić w ciepłym miejscu do ponownego wyrośnięcia.

Wstawić do nagrzanego piekarnika i piec około 60 min. Po ostygnięciu można makowiec polukrować i posypać posiekаныmi migdałami lub orzechami, albo skórką pomarańczową usmażoną w cukrze.

Irena Wieczorek

Pragnę przypomnieć ciekawostkę związaną ze struclą. „Za króla Jana III był na jego dworze piekarz, który w roku 1681 na wigilię Bożego Narodzenia upiekł ogromną struclę, taką jakiej nikt dotąd nie widział. Dziwotwórcą to ściągło całe miasto do oglądania. Na strucli bowiem z migdałów, rodzynek i innych różnych bakalij, piekarz ten ułożył wizerunek Królowej Marysi Kaźmierz, iż uważano to jako włoskie doskonałe malowidło, albo najwybitniejszą mozaikę florencką. Król i królowa uradowani z takiego prezentu, obdarzyli Smolińskiego znaczną kwotą pieniędzy, za którą poczytywał piekarz u różnych gospodyń zakupił strucli i rozdał je ubogim”. Przypadłby się i teraz taki Smoliński.

NA PÓŁKACH KSIĘGARSKICH

Księgarnia

„GRANDY”

Chorzów, ul. 3 Maja 9
tel. 412-302

Chorzów, ul. Hutnicza 13

1. **Leksykon państw świata** - Geocenter
2. **Wielki ilustrowany atlas świata** - Geocenter
3. **Zofia Kossak - „Król trędowaty”** - Polonia
4. **Jan Pietruski - „Na południe od równika”** - Gryf
5. **Colleen McCullough - „Credo trzeciego tysiąclecia”** - Amber
6. **Elizabeth Adler - „Dziedzictwo tajemnic”** - Amber
7. **Fynn - „Halo, pan Bóg? Tu Anna...”** - „W drodze”
8. **Orson Scott Card - „Pamięć ziemi”** - Zysk i S-ka
9. **Ewa Kossak - „Misja z Godebskich”** - Alfa



NOWOŚCI NA KASETACH VIDEO

Wypożyczalnia kaset video

Chorzów, ul. Wolności 30

1. **REKSIO TATERNIK oraz: BOLEK I LOLEK, LIS I LEON, PAMPALINI - ORANGE**
2. **BIALI NIE POTRAFIĄ SKAKAĆ** - komedia (wyst. W. Snipes) - IMPERIAL
3. **DRUŻYNA ASÓW** - (wyst. N. Nolte, S. O'NEAL) - ITI
4. **MIASTO PRYWATNE** - sensacyjny (wyst. B. Linda) - BEST
5. **ZA WCZEŚNIE UMIERAĆ** - obyczajowy (wyst. J. Roberts, C. Scott) - IMPERIAL
6. **KOLONIA KARNA** - akcja (wyst. R. Liotta) - VISION
7. **NAGA BRON 33 1 / 3** - komedia (wyst. L. Nielsen) - ITI

KSIEGARNIA IM. KAROLA MIARKI

Chorzów, ul. Sienkiewicza 3
tel. 412-343

poleca:

Cuda świata - Album - „Multico” '94

Bogato ilustrowany przewodnik po 100 wielkich budowach, monumentach i osiągnięciach myśli inżynierskiej całego świata. Skarby ponad 10 tysięcy lat cywilizacji opisane w porządku chronologicznym i zgrupowane według kontynentów.

Christiane F. - „My dzieci z dworca ZOO” - Iskry '94

Szukająca relacja narkomanki z Berlina, która jako dwunastoletnia dziewczynka zaczęła palić haszysz, mając trzynaście lat sięgnęła po heroinę.

„Myślę więc jestem - Aforyzmy, maksymy, sentencje” - „Antyki” '94

Opracowany przez dwóch polskich aforystów, zbiór zawiera myśli, aforyzmy i sentencje ponad trzystu znanych i wybitnych ludzi z różnych krajów i różnych okresów historycznych.

WEŹ KARTKĘ, POMYŚL, NARYSUJ



Zrobiło się świątecznie nie tylko na ulicach miast, lecz także w naszej konkursowej rubryce. Dzisiaj prezentujemy bowiem pierwszy z rysunków nadesłanych na konkurs w kategorii „Święta Bożego Narodzenia”. Jego autorką jest Monika Bzura z Katowic (lat 5).

Czekamy na kolejne rysunki i przypominamy zasady konkursu: prace (wykonane w dowolnej technice) należy przysłać do redakcji do 25 stycznia przyszłego roku. Podajemy adres: „Goniec Górnośląski”, Chorzów, ul. Dąbrowskiego 8. Uczestnicy konkursu mogą wybrać jeden z dwóch tematów: „Święta Bożego Narodzenia” (łatwiejszy) i „Jak widzę moje miasto” (nieco trudniejszy). W ocenie prac będzie brany pod uwagę wiek autorów, ale trzy główne nagrody oraz wyróżnienia przyznane zostaną w poszczególnych kategoriach tematycznych.

FRASZKI

A PROPOS DENOMINACJI

Polska waluta teraz większą wartość ma, zniknęło wiele zer, pozostały dwa. Gdyby tak z elitarnych sfer pozbyć się również wielu zer?

SEN ORWELLOWSKI

Ja ci utnę głowę, ty mi utniesz głowę, stworzymy społeczeństwo nowe, bez problemów i bez głów, z koszmarnych rojeń i snów.

BIERNEMU

Z rzeczywistością się „zmaga”: stoi jak fujara na weselu, a ona go smaga.

O JEDNYM

Niedołęga, a wysoko sięga.

MAKABRA W BIELI

Na ciężkie przypadki też mamy sposoby: niechaj chory umrze, nie będzie choroby...

ZE WSPOMNIEN SZYBKIEGO BILLA

Coś we mnie zagrało, wyszedłem na ciało, lecz po tym, co nastąpiło ciało szybko mnie zrzuciło...

TROCHĘ FILOZOFII

Ten jest zacy, a ten niecy, ten jest smutny, a ten hecny, ten jest duży, ten zaś mały, a każdy niedoskonały.

PRZYSZŁYM KOALICJANTOM

Dobrze ci radzę, Feluś, nie wsiadaj do wozu, który spadnie w czeluść.

NARODZINY TCHÓRZA

Ledwie ujrzał świat, już ze strachu zbladł.

Z DNA

Denaturat, autowidol i woda brzożowa to jego cocktail. Molotowa.

TABOR „LOTU”

(do niedawna)

Gdy z samolotu sygnęły się wióry pilot ryknął w mikrofon: - Który pierdnął, który?!

PRZEDWCZEŚNIE

Bądź pogodny i aktywny, bo powiększysz grono sztywnych. Włodzimierz Walotek





BARAN (21.III - 20.IV) Fakt, z kogoś, kogo uważałeś za swojego wroga nieoczekiwanie pada Ci ręka w kłopotliwej dla Ciebie sytuacji, powinno to być dla Ciebie sygnałem, że nie zawsze właściwie oceniasz ludzi. Wiele osób jest Ci przyjaznych.

BYK (21.IV - 21.V) Tydzień ten niczym nie będzie się wyróżniał. Trochę pracy, trochę miłego wypoczynku. Pod koniec tygodnia impreza towarzyska w gronie sympatycznych osób.

BLIŹNIĘTA (23.V - 21.VI) Uważaj na portfel, zamykaj torebkę, bo jakaś kradzież może skutecznie popsuć Ci święta. Od Ciebie tylko zależy, żeby takiej przykrej straty uniknąć. Środa dobrym dniem dla załatwienia ważnych spraw.

RAK (22.VI - 22.VII) Bardzo dobrze, że nie dałeś się wciągnąć w jakąś intrygę w miejscu pracy. Czasem warto zachować powściągliwość, tym bardziej, że sprawa nie była w stu procentach czysta, a raczej mocno podzielona.

LEW (23.VII - 22.VIII) Żeby potem w spokoju odpoczywać, trzeba teraz dobrze się namęczyć. Będzie to jednak wysiłek, który się w pełni opłaci. Ktoś z Twoich bliskich uważa, że poświęcasz mu zbyt mało uwagi. A może ma trochę racji?

PANNA (23.VIII - 22.IX) Możesz zaangażować się w tę sprawę, ale tak, aby nie pochłaniała całego Twojego czasu i energii. W języku polskim jest takie słowo „umiarkowanie” i ono właśnie w tej chwili jest dla Ciebie najważniejsze.

WAGA (23.IX - 23.X) Masz trochę kłopotu ze zdrowiem, ale to minie pod warunkiem, że będziesz stosować się do zaleceń lekarza. Odradzamy natomiast leczenie się na własną rękę lub korzystanie z usług „cudotwórców”. Decyzja i jej konsekwencje, zależą jednak od Ciebie.

SKORPION (24.X - 22.XI) Czasem dobrze jest zrewidować swoje poglądy, czy przyznać się do błędów. Nie lubisz tego, fakt, ale dlatego właśnie nie wszystko układa się po Twojej myśli. Powiedzenie, że uczymy się na błędach, jest słuszne i Ty także powinienes z tego wyciągnąć wnioski.

STRZELEC (23.XI - 21.XII) Czy nie za dużo żądasz pragnąc, aby wszyscy odnosili się do Ciebie życzliwie? Ty także przecież masz swoje sympatie i antypatie. Najlepiej przyjmować ludzi takimi, jakimi są i za wiele od nich nie wymagać.

KOZIOROŻEC (22.XII - 20.I) Drogi Koziorożcu, czy nie zbyt dosłownie traktujesz wróżby, kabały i inne zabawy? To utrudnia Ci życie i powoduje niepotrzebne stresy. Jeśli zdobędziesz się na podchodzenie do tych spraw z przymrużeniem oka, będzie to właściwa postawa.

WODNIK (21.I - 20.II) Czy nie za bardzo tkwisz myślami w przeszłości? Czasem dobrze trochę wspominać, ale jeśli chcesz coś w życiu osiągnąć wybiegaj raczej myślami w przyszłość.

RYBY (21.II 20.III) Nadchodzi okres dużej aktywności. Trudno Ci nawet będzie wywiązać się ze wszystkich zobowiązań. Nie ma innej rady: rozejrzyj się kto mógłby Ci pomóc.

KRZYŻÓWKA ZE SPONSOREM

KUPON
Nr 51

Znaczenie wyrazów:

Poziomo: 3. drobna cebula do sadzenia; 8. żyto, pszenica; 9. napomnienie; 10. podlega banowi; 11. siostra Balladyny; 12. głaz narzutowy; 13. satelita Saturna; 14. uczta pierwotnych chrześcijan; 17. nie zawodzić; 20. malowana; 21. ojczyzna; 23. kolor w kartach; 25. do przesiewania; 26. boczna część czoła; 29. czarny napój; 32. pieniądze ze sprzedaży; 35. ryba z rodziny strzępielowatych; 36. odznacza się snobizmem; 37. ogół pojazdów; 38. część świata; 39. kradzież; 40. ma symbol V; 41. rodzaj zagadki.

Pionowo: 1. czworograniasty drąg metalowy; 2. frazesy, komunały; 3. dyskusja; 4. sześćdziesiąta część godziny; 5. talerz na dachu; 6. dobre maniere; 7. barwnik niebieski; 15. narzędzie do pielienia chwastów; 16. przepis, nakaz lub zakaz; 18. smoła, kalafonia i tłuszcz; 19. ojciec literatury polskiej; 21. wartość, cena; 22. Piotr Fronczewski; 23. kucharz okrętowy; 24. okop; 27. nasz aktor (1931-69), imieniem Bogumił; 28. flet naczyniowy; 30. stop do wyrobu magnesów trwałych; 31. odlewniczy stop aluminium z krzemem; 32. akt prawny; 33. kazalnica; 34. rumak boga Wiesznu.

Rozwiązania krzyżówki (wystarczy hasło z pół dodatkowo ponumerowanych od 1 do 13), prosimy nadsyłać wraz z kuponem w terminie siedmiu dni od daty ukazania się niniejszego numeru „G.G.”.

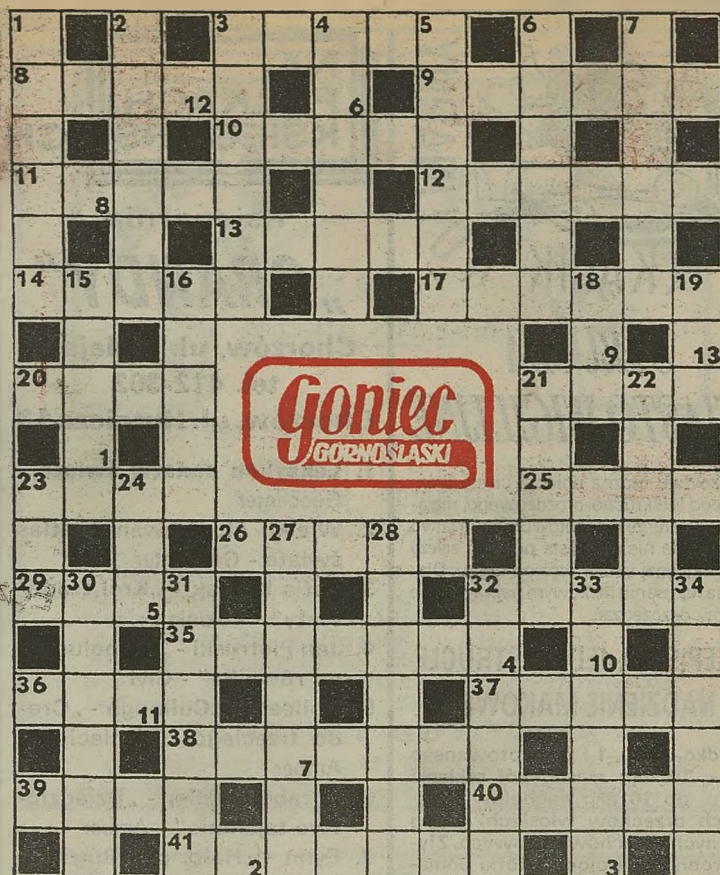
Prawidłowe rozwiązania wezmą udział w losowaniu nagrody ufundowanej przez Spółkę „Goniec Górnośląski”.

Rozwiązanie krzyżówki nr 46

„Pozory mylą”

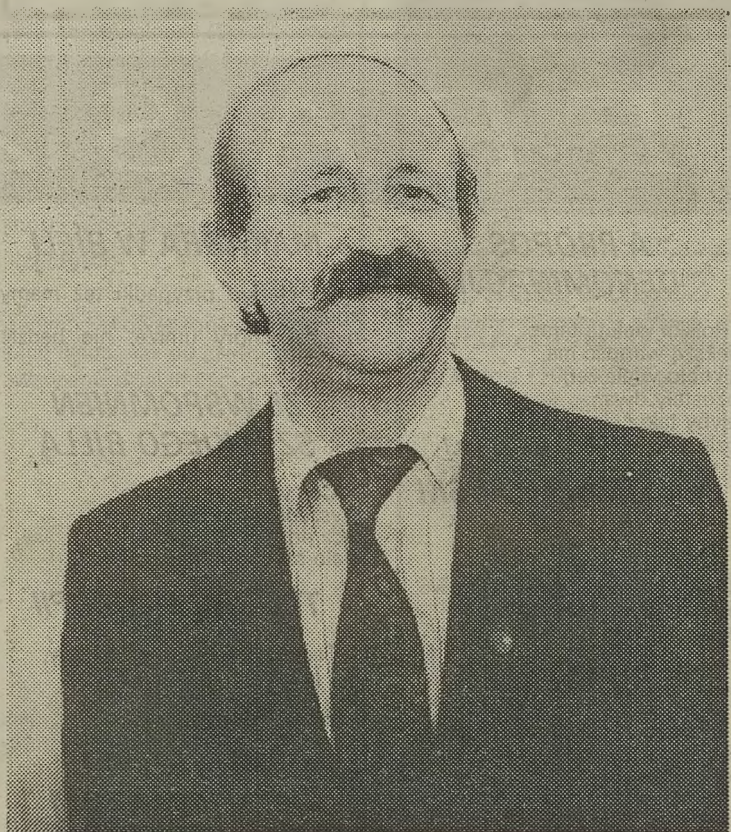
Poziomo: 3. arena; 8. kasek; 9. pilnik; 10. tutka; 11. narty; 12. rezeda; 13. witka; 14. sajra; 17. trasat; 20. drab; 21. plon; 23. ospa; 25. szyb; 26. Anapa; 29. orka; 32. zapas; 35. musztra; 36. Azja; 37. papla; 38. tartana; 39. karo; 40. cegła; 41. rejuwach.

Pionowo: 1. skunks; 2. ustrój; 3. aktywa; 4. esteta; 5. aparat; 6. aluzja; 7. miedza; 15. adres; 16. rybka; 18. sól; 19. ton; 21. pasja; 22. ożyna; 23. oko; 24. pęk; 27. nastrój; 28. potrawa; 30. rozkaz; 31. amator; 32. zapach; 33. papuga; 34. szabas.



Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 46 nagrodę ufundowaną przez Spółkę „Goniec Górnośląski” wylosowała: **Barbara OPIELKA z Chorzowa Batorego**. Zapraszamy po odbiór nagrody do naszej redakcji.

► POCZET „GOŃCA” ◀



Edward Brandys - prezes Ogniska TKKF „Wypoczynek” w Świętochłowicach i kierownik Domu Pracownika huty „Florian”. Jest żonaty, ma dwóch synów: Krzysztofa i Andrzeja. Jego główną pasją jest szeroko rozumiany sport, turystyka i działalność rekreacyjna. Lubi pograć w tenisa ziemnego i stołowego. Kiedy tylko ma wolny czas, chętnie sięga po dobrą książkę. Pan Edward lubi spokojną i melodyjną muzykę, taką, którą da się zanucić. Jest osobą towarzyską, a życie bierze na wesoło.



ZMIANA

Pośrednik Jekel zatrzymuje przecho-
dzącego Żyda.
- Halo! Ornsztajn!
- Ja się wcale nie nazywam Ornsztajn.

- Boże mój, jak to się człowiek może
zmienić! Inny wygląd, inny kolor
włosów, inny nos - a do tego inne
nazwisko!...

POLICZYŁ

W szkole.
- Ile człowiek ma płuc?
- Dwa.
- Skąd wiesz?
- Bo widziałem, jak się starsza siostra
kąpała.

RZECZY WAŻNE I CIEKAWY

DYŻURY APTEK (17. i 18. GRUDNIA)

Chorzów: ul. St. Batorego 11
(sobota), Pl. Mickiewicza 10 (nie-
dziela).

Siemianowice: ul. M. Dąbrow-
skiej 2 - Michalkowice.

Świętochłowice: ul. Tatrzań-
ska.

DYŻURY SZPITALI (17. i 18. GRUDNIA)

Chorzów: oddział internistycz-
ny i chirurgiczny - szpital nr 4 im. dr.
Stycznińskiego, ul. Szpitalna 25, tel.
46-65-31.

Siemianowice: oddział interni-
styczny i laryngologiczny - szpital nr
1, ul. Świerczewskiego 15, tel. 128-
21-27; oddział chirurgiczny - szpi-
tal nr 2, ul. 1 Maja, tel. 128-30-30.

Świętochłowice: oddział gi-
nekologiczno-położniczy - szpital
nr 1, ul. Szpitalna 2, tel. 45-40-51;
oddział internistyczny i chirurgiczny
- szpital nr 2, ul. Chorzowska 23, tel.
45-50-41.

WAŻNE NUMERY TELEFONÓW

Pogotowie Ratunkowe: Cho-
rów 41-39-30, CB-Radio kanał 9,
Siemianowice 128-22-40, Święto-
chłowice 45-37-71.

**Usługi pogrzebowe między-
narodowe:** ul. Pułaskiego 11, tel.
414-062, 413-046 w. 147, czynne
całą dobę.

Komenda Rejonowa Policji:
Chorzów 46-60-61, Siemianowice
128-23-36, Świętochłowice 45-
32-31.

**Ośrodki Dyspozycyjne Straży
Miejskiej:** Chorzów 41-61-45,
Siemianowice 128-47-00, Święto-
chłowice 45-30-31 (nasłuch za po-
mocą CB-Radio).

Straż Pożarna: Chorzów 41-
10-08, Siemianowice 128-23-64.

Pogotowie Energetyczne:
Chorzów 41-39-25, Siemianowice
128-20-59.

Pogotowie Gazowe: Chorzów
i Świętochłowice 45-20-55, Sie-
mianowice 128-22-13.

Biurowie napraw telefonów:
Chorzów 41-10-04, Siemianowice
128-20-00, Świętochłowice 45-
20-04.

**Telefoniczna Agencja Infor-
macyjna:** czynna od poniedziałku
do piątku w godz. 9.00 - 18.00, tel.
128-97-72, 156-05-26, 154-31-
89.

Informacja kolejowa: 153-
73-36, 153-73-60.

Radio-taxi: tel. 463-463,
czynny całą dobę. Dojazd do
klienta bezpłatnie. Faktury VAT.

OŚRODKI POMOCY SPOŁECZNEJ

Chorzów: ul. Katowicka
70/76, tel. 411-208, 414-281,
414-282, **Siemianowice:** ul. Li-
powa 6, tel. 128-13-91, **Święto-
chłowice:** ul. Katowicka 35, tel.
45-51-04, **Polski Komitet Po-
mocy Społecznej w Święto-
chłowicach:** ul. Wierzbowa 8a,
tel. 455-641.

**Śląska Fundacja Charytaty-
wna:** Chorzów, ul. Hutnicza 6, tel.
46-10-43, czynny od godz. 9.00 do
13.00.

**Sklep odzieży używanej i me-
bli używanych:** Chorzów, ul.
Podmiejska 54, czynny w ponie-
działki, wtorki, środy i piątki w godz.
15.00 - 17.00.

Poradnia Rozwoju Rodziny:
Chorzów, ul. Sobieskiego 19, tel.
41-28-31 (to także telefon zaufa-
nia).

Klub Abstynenta „Feniks”:
Chorzów, ul. Katowicka 77, tel. 41-
54-73.

**Klub Abstynenta „Wzajemna
Pomoc”:** Siemianowice, ul.
Pszczelnicza 10.

**Klub Abstynenta „Spróbuj
z nami”:** Świętochłowice, ul. Ku-
biny 6, tel. 45-38-72.

**Punkt konsultacyjny ds. nar-
komanii:** Chorzów, ul. Katowicka
77, tel. 413-942, czynny we wtorki
czwartki od 9.00 do 13.00.

Goniec
GÓRNOŚLĄSKI

TYGODNIK REGIONALNY. Redaguje zespół w składzie: Elżbieta Kazibut-Twórz (redaktor naczelny), Waldemar Kosior (sekretarz redakcji), Marzena Karolczyk, Andrzej Kosma, Sylwester Wlazlak, Urszula Madeja (grafik), Ewa Raj (korekta), Piotr Sowisło (fotoreporter), Bohdan Sochacki (DTP, redaktor techniczny, informatyk), Karol Truchan (redaktor techniczny). Adres redakcji: ul. Dąbrowskiego 8, 41 - 500 Chorzów. Telefony: sekretariat i redaktor naczelny 413-773, publicyści 415-160, fax: 413-326. Wydaje Spółka z o.o. „Goniec Górnośląski” prezes - Mariusz Tracz. **DRUK:** Fibak - Marquard - Press S.A., ul. Opolska 22, 40 - 950 Katowice. **SKŁAD I ŁAMANIE:** Spółka „Goniec Górnośląski”. **OGŁOSZENIA PRZYJMUJE:** Sekretariat redakcji „Gońca Górnośląskiego”, Chorzów ul. Dąbrowskiego 8. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca oraz zastrzega sobie prawo do dokonywania w nich zmian i skrótów.